

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 127

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 127 - 1527

Bern, Mittwoch 4. Juni 1975
Berne, mercredi 4 juin 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés
93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 127 - 4. 6. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).
Schweizerisch-tschechoslowakische Wirtschaftsgespräche. - Conversations économiques entre la Suisse et la Tchécoslovaquie.
Telefonverkehr mit Schiffen in See. - Correspondance téléphonique avec des navires en mer. - Correspondenza telefonica con le navi in mare.
Alaska: Telefonverkehr. - Alaska: Correspondance téléphonique. - Alasca: Correspondenza telefonica.
Fernando Poo: Telefonverkehr. - Fernando Poo: Correspondance téléphonique. - Fernando Poo: Correspondenza telefonica.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon föhlig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früher kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen dem Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Die Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beinhalten.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Bern

(1523)

Gemeinschuldnerin: Firma Allround-Job AG, Bundesgasse 45, Bern.
Datum der Eröffnung: 29. April 1975.
Depositionsfrist: 13. Juni 1975.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.- leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3000 Bern, den 28. Mai 1975

Konkursamt Bern

Ct. Ticino

(1534)

Faillita: Timex SA, Muralto.

Data del decreto: 21 marzo 1975.

Procedura sommaria: autorizzata con decreto 28 maggio 1975 del pretore di Locarno-Città.
Termine per le insinuazioni: 24 giugno 1975.

6600 Locarno, il 30 maggio 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Genève

(1545)

Faillite: Trans World Capital SA, vente et distribution de participations immobilières, ayant son siège 3, place Isaac-Mercier, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 mai 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP; 2 juin 1975.

Délai pour les productions: 24 juin 1975.

1211 Genève, le 4 juin 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich

(1522)

Ueber die Keller A. Diamant Handels + Verwaltungs Aktiengesellschaft, Buchholzstrasse 133, 8053 Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. April 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 23. Mai 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juni 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt und sich gleichzeitig zur Uebnahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Barvorschuss von Fr. 1800.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8030 Zürich, den 2. Juni 1975

Konkursamt Hottingen-Zürich

Kt. Bern

(1535)

Gemeinschuldner: Trombino Sebastiano, früher Kirchbergstrasse 188, 3400 Burgdorf, nunmehr unbekanntem Aufenthaltsort.
Datum der Eröffnung: 9. Mai 1975.
Datum der Einstellungsverfügung: 28. Mai 1975.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, d.h. bis 13. Juni 1975, für die Deckung der Konkurskosten einen weiteren Kostenvorschuss von Fr. 3500.- leistet (Nachforderung vorbehalten).

3400 Burgdorf, den 4. Juni 1975

Konkursamt Burgdorf:
F. Keusen

Kt. Aargau

(1554)

Ueber die Sales Dynamics AG, 5312 Döttingen, ist am 15. Mai 1974 der Konkurs eröffnet worden.

Mit Verfügung des Konkursgerichtes Zurzach vom 22. Mai 1975 ist die Einstellung mangels Aktiven bewilligt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

5401 Baden, den 30. Mai 1975

Das ausserordentliche Konkursamt
Concepta Treuhand AG
Mellingerstrasse 1, 5401 Baden

Ct. de Genève

(1546)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre: Translucet SA en liquidation, élaboration, impression, fabrication, commercialisation et distribution de tous travaux d'imprimerie publicitaire et des arts graphiques, ayant son siège 30 et 30bis, rue des Grottes à Genève, par ordonnance rendue le 6 février 1975 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 2 juin 1975 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 juin 1975 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 2000.-, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 4 juin 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern

(1536)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Schüpbach Paul, gewesener Garagier in Zollbrück, nunmehr Angestellter Dorfstrasse, 3415 Hasle b. B., liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind vom 4.-13. Juni 1975 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

3400 Burgdorf, den 30. Mai 1975

Konkursamt Burgdorf:
F. Keusen

Kt. Glarus

(1524)

Im Konkurs über Altag AG, Glarus, c/o A. Fasser, Schiltstrasse 29, 8750 Glarus, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

8750 Glarus, den 4. Juni 1975

Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Basel-Stadt

(1537)

Gemeinschuldnerin: Steiner & Roth, Steiretech, Kollektivgesellschaft, Ausführung von technischen Stahlarbeiten usw., Holderstrasse 17, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 4. Juni 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(1538)

Kollokationsplan und Inventaraufgabe

Im Konkurs über Straub Peter Bodo, Wirt, Gerbergässlein 2, Basel, Inhaber am 16. Januar 1975 erloschenen Einzelfirma «Peter Straub», Restaurant, Bruderholzstrasse 39, in Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, den 4. Juni 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen

(1549)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Firma Sportbahnen Wildhaus Sonnenseite AG, Wildhaus.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 11.-20. Juni 1975.

9652 Neu St. Johann, den 2. Juni 1975 Konkursamt Obertoggenburg

Gemeinschuldner: Buser Hermann, Hotel «Hirschen», Bunt-Wattwil. Auflage- und Anfechtungsfrist: 11.-20. Juni 1975.

9652 Neu St. Johann, den 2. Juni 1975 Konkursamt Neutoggenburg

Ct. Ticino

(1539)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prendere conoscenza, è depositata a contare dal 4 giugno 1975 la graduatoria nel fallimento No 4/1975 - Castellani Giuliano, impianti sanitari, Locarno.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti all'Autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

È pure depositato l'inventario (art. 32 Reg. T. F.)

I creditori sono inoltre avvertiti che entro il 16 giugno 1975 potranno chiedere la cessione delle pretese a norma dell'art. 260 della LFEF.

N.B.:

Interessati all'acquisto in blocco dei seguenti beni:

a) materiale d'isolazione, tre banchi per montatore, 1 macchina «Bruno» e piccolo materiale vario;

b) mobili d'ufficio in metallo (2 scrivanie, 2 armadi, 4 classificatori, 1 macchina da scrivere elettrica Triumph, 1 macchina per fotocopia) potranno presentare le offerte scritte all'Ufficio dei fallimenti di Locarno, entro il 20 giugno 1975.

6600 Locarno, il 30 maggio 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Vaud

(1525)

Faillite: Photographical SA, route de Lavaux 101, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour interter action en opposition: 14 juin 1975, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 30 mai 1975

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Genève

(1547)

L'état de collocation de la faillite indiquée ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cet état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillite: Zürcher Roland Emile, 6 février 1932 GE, exploitant un commerce à l'enseigne «Zürcher Sports», fabrication et commerce d'articles de sport et sellerie, sis 20, rue du Conseil-Général, à Genève, et domicilié 25, rue du Grand Bureau, Genève.

L'inventaire contenant l'état des revendications et l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité sont également déposés.

Les recours et les demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 4 juin 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite**

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich

(1526)

Das Konkursverfahren über Markant Holding AG in Liquidation, Talstrasse 18, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Mai 1975 als geschlossen erklärt worden.

8001 Zürich, den 29. Mai 1975

Konkursamt Zürich (Altstadt)
P. Honegger, Notar

Kt. Zürich

(1527)

Das Konkursverfahren über die Orodar AG, Dreikönigstrasse 34, 8002 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 27. Mai 1975 als geschlossen erklärt worden.

8002 Zürich, den 4. Juni 1975

Konkursamt Enge-Zürich
R. Heusser, Notar-Stellv.**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

Kt. St. Gallen

(1550)

Steigerungsbekanntmachung

Gemeinschuldner: Buser Hermann, Hotel «Hirschen», Bunt-Wattwil.

Ganntag: Samstag, den 28. Juni 1975, 14.30 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Rathaus», Lichtensteig.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 11.-20. Juni 1975.

Grundpfand: Grundregister Wattwil, Parzelle 566 Plan 22 im Bunt-Wattwil

a) Gasthaus zum Hirschen Nr. 1801

b) Gedeckte Terrasse Nr. 1835

c) Autogarage Nr. 1845

d) 12 a 10 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Amtliche Verkehrswertschätzung vom 17. April 1969 Fr. 660 000.-

Im weitem wird auf Art. 257-259 SchKG, Art. 130 ff. VZG und Art. 71 ff. KV sowie den Bundesbeschluss vom 23. März/30. September 1965 betreffend den Grundstückerwerb durch Personen im Ausland verwiesen. Anfragen betreffend Versteigerungsbedingungen, Anzahlung, Besichtigung an das Konkursamt.

9652 Neu St. Johann, den 2. Juni 1975

Konkursamt Neutoggenburg

Ct. de Vaud

(1529)

Vente d'immeubles - Habitation - Places-jardins

Mardi 15 juillet 1975, à 14 h. 30, en la salle du Tribunal, Château de Rolle, l'office des faillites de Rolle procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles appartenant à la masse en faillite de Merz André-Louis, ferblantier-appareilleur, à Gilly, à savoir:

Commune de Gilly au lieu dit «Vincy»,

parcelle 510, fol. 12, habitation (No d'ass. 205) et place-jardin, d'une surface totale de 190 m². Mention: A. F.parcelle 512, fol. 12, place-jardin, d'une surface de 266 m². Mention A. F. Estimation fiscale: fr. 141 600.- Estimation de l'office: fr. 200 000.-

Les conditions de vente, l'état des charges et l'état descriptif des immeubles seront déposés à l'office des faillites de Rolle, Grand'Rue 4, dès le 2 juillet 1975 (bureau ouvert le matin).

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Pour les enchères, les amateurs devront se munir d'une pièce d'état civil et les sociétés d'un extrait du Registre du commerce.

1180 Rolle, le 29 mai 1975

Office des faillites:
G. Murry, substitut**Réalisation des immeubles dans la procédure****de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Realizzazione degli stabili nella procedura**di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignoratici ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Ct. de Berne

(1540)

Vente d'un hôtel-restaurant

(conformément au droit de poursuite)

Unique enchère

Débiteur: Eggimann André, Kappelen.

Immeuble: Commune de La Heutte - hôtel-restaurant du Lion d'Or, feuillet No 11, «Au Village», habitation-hôtel-boulangerie No 4, garage No 4A, assise, aïssance, jardin de 11 a. 63 ca.

Valeur officielle: fr. 171 400.-

Estimation de l'office des poursuites: fr. 160 000.-

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1^{er} et 2^e rang.

Date de l'enchère: mardi 22 juillet 1975, à 14 h. 30.

Lieu de l'enchère: Restaurant du Lion d'Or, La Heutte.

Délai de production: 4 juillet 1975.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 14^e jour avant la date de la vente.

2608 Courtelary, le 4 juin 1975

Office des poursuites de Courtelary
Le préposé: R. Nussbaum

Ct. Ticino

(1528)

Nuovo avviso d'incanto

Esec. No 158 955

Incanto No 379

L'incanto di immobili di spettanza della Società Anonima Immobiliare Pax, con sede in Roveredo GR, come al bando pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 25 settembre 1974, predisposto per il giorno 21 novembre 1974 e sospeso d'ufficio, viene nuovamente indetto per il giorno di mercoledì 16 luglio 1975, alle ore 14.30, nella sala conferenze al piano superiore del Caffè dei Commercialisti, Piazza Dante 1, Lugano.

Gli interessati sono dispensati dall'insinuare nuovamente le loro pretese sugli immobili messi in vendita.

Le nuove condizioni d'asta saranno ostensibili a contare dal giorno 3 luglio 1975.

6900 Lugano, il 27 maggio 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti
circ. 1, Lugano**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern

(1531)

Schuldner: Schaffner Roland, Kesselschmied, Bahnhofstrasse 7, 3292 Busswil b. B.

Datum der Bewilligung: 26. Mai 1975.

Dauer der Stundung: 2 Monate.

Sachwalter: Dr. rer. pol. C. F. Nigst, Bücherexperte, Neugasse 41, 2502 Biel.

Eingabefrist: bis zum 25. Juni 1975.

Gläubigerversammlung: Montag, den 14. Juli 1975, um 15 Uhr, im Restaurant Bahnhof, 3292 Busswil.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Hiermit ergeht an alle Gläubiger obgenannten Schuldners die Aufforderung, ihre Forderungen bis zur oben genannten Frist dem unterzeichnenden Sachwalter einzugeben, widrigenfalls sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

2502 Biel, den 29. Mai 1975

Der Sachwalter:
Dr. rer. pol. C. F. Nigst
Bücherexperte
Neugasse 41, 2502 Biel

Kt. Bern

(1541)

Schuldnerin: Blockhaus- und Chaletbau Utzenstorf AG, Hasenmattstrasse 39, 3427 Utzenstorf.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Richteramt Fraubrunnen: 22. Mai 1975.

Dauer der Stundung: bis 23. September 1975.

Sachwalter: Andreas Grossenbacher, eidg. dipl. Buchhalter, Amschwäg 3, 3400 Burgdorf.

Eingabefrist: Die Gläubiger der Nachlassschuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 22. Mai 1975) unter Beilage der Beweismittel, spätestens innert 20 Tagen, d.h. bis zum 23. Juni 1975, schriftlich beim Sachwalter einzugeben. Für verspätet angemeldete Forderungen entfällt das Stimmrecht. Die Bekanntmachung von Ort und Zeit der Aktenaufgabe und der Gläubigerversammlung erfolgt später.

3400 Burgdorf, den 30. Mai 1975

Der Sachwalter:
A. Grossenbacher

Ct. de Vaud

(1530)

Débiteur: Rothen Louis, électricien, Place de la Paix, 1820 Montreux.

Date de l'octroi du sursis: 28 mai 1975.

Durée du sursis: 4 mois, échéant le 28 septembre 1975.

Commissaire: Pierre Marguet, préposé aux poursuites, rue de la Paix 8, Montreux.

Délai pour les productions: 24 juin 1975, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: mercredi 27 août 1975, à 14 h. 30, au bureau du commissaire.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.

Le débiteur propose un concordat par abandon d'actif.

1820 Montreux, le 29 mai 1975

Le commissaire au sursis:
P. Marguet, préposé**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Fribourg

(1551)

Débiteurs: Ateliers de précision Morand, à La Tour-de-Trême.

Par ordonnance du 30 mai 1975, le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, a prolongé de 2 mois, soit jusqu'au 24 septembre 1975, le sursis concordataire accordé au débiteur.

En conséquence, l'assemblée des créanciers, primitivement fixée au 26 juin 1975, est renvoyée au jeudi 4 septembre 1975, à 16 h., à la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.

Examen des pièces: dès le 20 août 1975.

1700 Fribourg, le 2 juin 1975

Le commissaire:
Office cantonal des faillites
D. Schouwey, préposé

Kt. St. Gallen

(1532)

Im Nachlassstundungsverfahren der Firma Fröhlich + Co. Getränkehandel und Betrieb des Restaurants Hörnli, Schützengartenstrasse 4, 9242 Oberuzwil, hat das Bezirksgericht Untertoggenburg mit Beschluss vom 15. Mai 1975 die bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d.h. bis 13. August 1975 verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Donnerstag, den 10. Juli 1975, um 14.30 Uhr, im Restaurant Hörnli, Schützengartenstrasse 4, 9242 Oberuzwil.

Traktanden: gemäss Art. 302 und 316b SchKG.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

9001 St. Gallen, den 29. Mai 1975

Der Sachwalter:
Gerhard Ritter
c/o Ritter Treuhand
Oberer Graben 42
9001 St. Gallen

Ct. de Genève (1548)

Par jugement du 30 mai 1975, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé en date du 20 février 1975 à Garage Bernard SA, exploitation d'un garage pour véhicules automobiles, réparation, achat et vente de véhicules principalement de type utilitaire, exploitation d'une entreprise de transports de marchandises par camions automobiles ou par tous autres moyens, récupération de tous produits industriels, toutes participations financières à des entreprises du même genre, ayant son siège 2, rue Thalberg, à Genève.

En conséquence, l'assemblée des créanciers prévue pour le 4 juin 1975, à 10 h., est reportée au mardi 5 août 1975, à 10 h., salle des assemblées de faillites, 7, place de la Taconnerie, à Genève.

Le délai pour prendre connaissance des pièces est reporté au 25 juillet 1975.

1211 Genève, le 30 mai 1975 Le commissaire aux sursis:
Paul Mermoud

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) — (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern (1542)

Schuldnerin: Firma Jörin AG, landwirtschaftliche Maschinen und Werkzeuge, Sägestrasse 27, 3550 Langnau i. E., vertreten durch den Präsidenten des Verwaltungsrates, Walter Frutiger, 22, von Oberhofen, in Zimmerwald.

Datum der Verhandlung: Montag, den 16. Juni 1975, 9 Uhr, im Amtshaus Langnau i. E.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

3550 Langnau, den 30. Mai 1975 Der Nachlassrichter:
Meuter

Ct. de Fribourg (1552)

Débitrice: Tuilerie de Corbières SA, à Corbières.

Jour, heure et lieu de l'audience: mercredi 11 juin 1975, à 9 h. 30, à la salle du Tribunal, Le Château, à Bulle.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1630 Bulle, le 2 juin 1975 Le président du Tribunal de la Gruyère:
J. Bauvaud

Kt. Solothurn (1543)

Den Gläubigern der Nachlassschuldnerin, Firma Gebr. Giggli AG, Grenchen, wird hiernächst zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über den von der Schuldnerin vorgelegten Nachlassvertrag am Montag, den 16. Juni 1975, 10.30 Uhr, vor Amtsgericht von Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus 1, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12, stattfindet.

4500 Solothurn, den 28. Mai 1975 Der Amtsgeschichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. St. Gallen (1553)

Schuldner: Dudler Karl, Element- und Kunststeinwerk, 9422 Staad.

Am 16. April 1975 hat das Bezirksgericht Unterthalen den von Herrn Dudler mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlass mit Vermögensabtretung bestätigt.

9450 Altstätten, den 30. Mai 1975 Der Sachwäter: Hans Eisenhut

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Glarus (1544)

Die Sedula AG, Immobiliengesellschaft, Hauptstrasse 41, Glarus, vertreten durch ihren Verwaltungsratspräsidenten Peter Singer, Ludretikonstrasse 11, 8800 Thalwil, hat das Gesuch um Bewilligung einer Nachlass-Stundung für die Dauer von vier Monaten gestellt.

Das Zivilgericht des Kantons Glarus als Nachlassbehörde wird über dieses Gesuch in seiner Sitzung vom Donnerstag, den 19. Juni 1975, 11 Uhr, entscheiden.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin sind berechtigt, zur Verhandlung im Gerichtshaus in Glarus zu erscheinen und allfällige Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlass-Stundung zu erheben.

8750 Glarus, den 30. Mai 1975 Namens des Zivilgerichtes des Kantons Glarus
Der Präsident:
Dr. K. Luchsinger
Der Gerichtsschreiber:
lic. iur. P. Zimmermann

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (1533)

Rückzug des Nachlassvertragsverfahrens

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 14. Mai 1975 das von der Firma SIN A AG, Schaffhauserstrasse 466, 8052 Zürich, abhängige Nachlassvertragsverfahren als durch Rückzug erledigt abgegeben. Der Beschluss ist rechtskräftig. Damit fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Stundung dahin.

8004 Zürich, den 29. Mai 1975 Bezirksgericht Zürich
3. Abteilung

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino.

Zürich - Zurich - Zurigo

23. Mai 1975. Bankers Trust AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 961), Betrieb einer Bank. Die Unterschrift von Peter A. Grollmünd ist erloschen.

23. Mai 1975. Hotelliengesellschaft usw. Aktiengesellschaft «Belvoir» Rüslikon, in Rüslikon (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1628), Erwerb, Betrieb und Verwaltung der Hotelliengesellschaft «Belvoir», in Rüslikon usw. Walter Oswald ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas Isler, von Wädenswil und Rüslikon, in Rüslikon.

23. Mai 1975. M & D Klima System AG, in Grüningen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 410), Herstellung und Verkauf von Klimageräten und -systemen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Michel Mayer, österreichischer Staatsangehöriger, in Jona.

23. Mai 1975. Dachser Spedition AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1972, S. 3081), Ausführung von internationalen Speditionen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dieter Knoll, deutscher Staatsangehöriger, in Dietlikon.

23. Mai 1975. Gestelle usw. Beka-Lundia AG, in Meilen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1975, S. 25), Verkauf und Fabrikation von Gestellen und ähnlichen Produkten aller Art usw. Leonie Kyncl-Spilmann, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

23. Mai 1975. Beteiligungen usw. Pull Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 699), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. Pierre Bozzolo aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Anderegg, von Oberbipp, in Zürich.

23. Mai 1975. Rolf R. Lepid Generalunternehmung AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1973, S. 1846), Ausführung von Bauten und Bauarbeiten aller Art als Generalunternehmerin usw. Die Prokura von Gerda Röttig ist erloschen.

23. Mai 1975. Markenartikel usw. Yashica AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1975, S. 826), Handel mit und Vertrieb von Markenartikeln und anderen Produkten, insbesondere auf dem Gebiete der Foto- und Optikbranche usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Traugott Wullschlegler, von Rothrist, in Richterswil.

23. Mai 1975. WIFO Wissenschaftliches Forschungsinstitut AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 237), Durchführung von wissenschaftlichen Forschungsaufträgen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Peter Jeanmaire, deutscher Staatsangehöriger, in Wettwil am Albis.

23. Mai 1975. Letako Finanz-Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1975, S. 1275), Finanzierung und Erwerb von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. Die Generalversammlung vom 22. 5. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 3180 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 3700 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 3 600 000, zerfallend in 3200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 4000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

23. Mai 1975. Fritz Stalder, Architekt, Zürich, in Zürich (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 461), Betrieb eines Architekturbüros usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Mai 1975. Waren aller Art. Richard E. Cosman, in Zürich (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1959, S. 3070), Vertretungen in Waren verschiedener Art. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergehendes des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Richard E. Cosman, Inhaberin H. A. Cosman», in Zürich, erloschen.

23. Mai 1975. Schmuck- und Boutiqueartikel. Richard E. Cosman, Inhaberin H. A. Cosman, in Zürich, Butzenstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Hendrika Antonia Cosman, in Zürich, in Zürich 2 Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Richard E. Cosman», in Zürich, übernommen. Handel en gros mit Schmuck- und Boutiqueartikeln und Waren verschiedener Art. Einzelunterschrift ist erteilt an Marion Connie Cosman, von und in Zürich.

23. Mai 1975. Alfred R. Pertusini, Versicherungsagentur, in Zollikon, alte Landstrasse 101, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred R. Pertusini, von Thusis, in Zollikon. Betrieb einer Versicherungsagentur.

23. Mai 1975. Foto-, Kino- und Radioapparate. S. H. Schellenberg, in Zürich, Kasernenstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Siegfried Hans Schellenberg, von Zürich, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an: Margarete Schellenberg, von Zürich, in Zürich. Handel mit Foto-, Kino- und Radiogeräten sowie Betrieb eines fotografischen Labors.

23. Mai 1975. Bero AG, Spezialbrote, in Nänikon (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1962, S. 2178), Herstellung und Vertrieb von Spezialbrot usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Bolleter, von Zürich, in Volketswil.

23. Mai 1975. Atlas Hydraulik Lader GmbH, bisher in Würenlos (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1971, S. 1386). Die Gesellschafterversammlung vom 1. 5. 1975 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 18. 9. 1963 datieren und letztmals am 20. 4. 1971 geändert wurden. Sitz der Gesellschaft ist Rümliang. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Patenten, besonders auf dem Gebiete der hydraulischen Lader, sowie Beteiligung an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art. Helmut Weyhausen ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an den Gesellschafter Günter Weyhausen, deutscher Staatsangehöriger, in Delmenhorst (Deutschland), übergegangen; wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 40 000 erhöht hat. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind Günter Weyhausen, mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000, und Dr. Friedrich Weyhausen, deutscher Staatsangehöriger, in Delmenhorst (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Pierre Falk-Vairant, von Genf, in Anières-Chevrens GE. Geschäftsdomizil: Riedackerstrasse 1.

23. Mai 1975. Waren aller Art. Buisson & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1967, S. 3881), Übernahme von Vertretungen in Waren verschiedener Art. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1975, S. 1314) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Mai 1975. Foto-gen, Fotografen-Genossenschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1974, S. 3099). Wilhelm Eberle, Mitglied der Verwaltung, ist zugleich Vizepräsident derselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Mai 1975. Clubhaus-Genossenschaft Sihlee Moto-Club Wiedikon, in Zürich 4 (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2146). Hermann Fäh ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Reisdorf, Präsident der Verwaltung, und Franz Gauschi, Vizepräsident der Verwaltung, führen ihre Kollektivunterschrift nun zu zweien. Neues Mitglied und Kassier der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gerald Krämer, österreichischer Staatsangehöriger, in Schlieren.

23. Mai 1975. Wärmetechnische Apparate usw. Accum A.-G., in Gossau (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 489), Fabrikation von wärmetechnischen Apparaten usw. Dr. med. Ernst Willy Sturzenegger, Paul Baumer und Alfred Victor Birnstiel, der Erstgenannte infolge Todes, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. med. Ernst Robert Sturzenegger, von Zürich und Reute AR, in Dübendorf, und Jetty Schurenberger; ihre Prokura erloschen.

23. Mai 1975. Waren aller Art. Indamid A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1974, S. 883), Handel mit Waren aller Art usw. Werner Wäckerle, Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

23. Mai 1975. Buch & Information, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. 4. 1975 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, dem Lesen und der Information durch das Buch im Leben des Menschen einen breiteren Raum zu verschaffen. Zur Verwirklichung dieses Zweckes betreibt sie eine Verlagsauslieferung und eine Versandbuchhandlung. Sie kann auch eine Ladenbuchhandlung, ein Versand- oder Ladenantiquariat betreiben sowie Liegenschaften erwerben. Im weiteren können Zeitschriften, Bücher und dergleichen herausgegeben werden. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Der Verwaltung gehören an: Richard Bhand, von Beatenberg, in Zürich; Taomir Ebersold, von Zäziwil, in Langnau am Albis, und Urs Wetli, von Oberwil AG, in Hedingen. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident der Verwaltung ist Richard Bhand. Geschäftsdomizil: Bernhard-Jäggi-Weg 107, Zürich 3.

23. Mai 1975. Lebensmittel, Spirituosen. Alimentana A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 397), Grosshandel mit Lebensmitteln und Spirituosen. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1975, S. 1313) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Mai 1975. Gesellschaft für Eisen- und Stahlwaren-Import «Ferropol G.m.b.H.», in Zürich (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1957, S. 1074). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Locarno (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1227) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

22. Mai 1975. Käsergenossenschaft Kühlewil, in Kühlewil, Gemeinde Englisberg (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1969, S. 1152). Der Präsident Hans Stähli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Ulrich Hofer, von Arni bei Biglen, in Oberulmiz, Gemeinde Köniz, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Bern

22. Mai 1975. Schallplatten. Milan Roupec, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Milan Roupec, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Handel mit Schallplatten. Stegenweg 40.

23. Mai 1975. Vieh, Fleisch. Lobsiger AG, in Bern, Ankauf von Vieh und Fleisch aller Art und dessen Verarbeitung usw. (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1975, S. 925). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Heini Robert Küng, von Mühlehorn, in Binningen.

23. Mai 1975. Bank- und Finanz-Institut AG, in Bern (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1975, S. 946). Die Unterschrift von Direktor Georges Vuichard ist erloschen.

23. Mai 1975. Waren aller Art usw. Bigler & Cie. Bauffex und Immobilien, in Bern, Vertrieb von Waren aller Art, Betrieb eines Immobilienbüros usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 924). Neues Geschäftsdomizil: Thunstrasse 99.

23. Mai 1975. Druckerei, Verlag usw.
Büchler & Co. AG, in Wabern, Gemeinde Köniz, Betrieb einer Druckerei sowie eines Verlagsgeschäftes und einer Inseratenregie (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3352). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Erwin Kaufmann, von Muolen, in Jens; Willy Meier, von Aristau, in Bern, und Albert Rüegg, von Bauma, in Konolfingen. Die Prokuren von Dr. Horst Burkhalter und Hans Kramer sind erloschen.

23. Mai 1975.

Urs Breuss, Telair-Lüftungsfabrikation und -montage, in Bern (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1974, S. 2125). Am 6. Mai 1975 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau Büren an der Aare

23. Mai 1975.

Boutique Serafino, Rosmarie Kocher, in Büren an der Aare. Inhaberin der Firma ist Rosmarie Kocher, von und in Büren a. d. A. Damen- und Herrenbekleidung, Spittelgasse 28, 3294 Büren a. d. A.

Bureau de Delémont

23 mai 1975. Horlogerie, etc.

Auguste Glanzmann, à Delémont, horlogerie, bijouterie, etc. (FOSC du 26. 7. 1930, No 172, p. 1588). La raison est radiée par suite de remise de commerce intervenue en 1966.

23 mai 1975. Broches et insignes.

Maurice Eschmann, à Delémont, fabrication et vente de broches et insignes (FOSC du 12. 5. 1947, No 109, p. 1291). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

23 mai 1975. Appareils de musique.

Philippe Gueniat, à Delémont, vente d'appareils de musique (FOSC du 26. 11. 1964, No 276, p. 3552). La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire (art. 68 ORC).

Bureau Interlaken

22. Mai 1975.

Ernst Gertsch, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Sportgeschäft, Vermietung von Ferienwohnungen im Hause «Lauberhorn» (SHAB Nr. 117 vom 25. 5. 1964, S. 1621). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Central-Sport Ernst Gertsch AG», mit Sitz in Wengen; Gemeinde Lauterbrunnen, übernommen.

22. Mai 1975.

Central-Sport Ernst Gertsch AG, mit Sitz in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Mai 1975 besteht unter dieser Firma auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des Sportgeschäftes «Ernst Gertsch», den Handel mit Sportartikeln und Sportbekleidungen aller Art sowie die Fabrikation solcher Artikel. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmungen der Sportartikelbranche beteiligen und solche Unternehmungen erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Sie sind durch Sacheinlagen voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Ernst Gertsch» gemäss Bilanz per 30. September 1974 und Sacheinlagevertrag vom 6. Mai 1975, wonach die Aktiven (Kasse, Postcheck, Wertpapiere, Mobilien usw.) Fr. 1 788 281.31 und die Passiven Fr. 758 888.98 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 1 029 392.33 ergibt. Davon werden Fr. 570 000 auf das Grundkapital angerechnet. 130 Aktien zu Fr. 1000 werden durch Verrechnung mit Darlehen an die übernommene Einzelfirma liberriert. Die Einberufung zur Generalversammlung und die Mitteilungen können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Gertsch, als Präsident; Viktor Gertsch, als Vizepräsident; Blanda Gertsch-Leisinger und Blanda Gertsch, als Mitglieder, alle von Lauterbrunnen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Der Präsident und der Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Wengiboden, Wengen.

22. Mai 1975.

Raiffeisenkasse Därligen, in Därligen, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1974, S. 1277). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Hans Dietrich, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Fritz Steuri-Charlot, von und in Därligen, als Vizepräsident, Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau de Moutier

23 mai 1975.

Léon Charpillog, société anonyme, en liquidation, à Malleray, fabrication de pignons, de pivotage et de tous genres de décolletage se rapportant à l'horlogerie ou à ses annexes, société anonyme (FOSC du 25. 6. 1973, No 145, p. 1813). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

23 mai 1975. Garage.

Jean Ruch, à Grandval. Le chef de la maison est Jean Ruch, de Lützelflüh, à Moutier. Exploitation d'un garage et débit d'essence.

23 mai 1975.

Thermotechnic, J.-P. Fleury, à Corban. Le chef de la maison est Jean-Pierre Fleury, de Courroux, à Corban. Commerce d'articles d'appareils de chauffage.

23 mai 1975.

Imea S.A., à Reconvilier, société anonyme (FOSC du 24. 1. 1975, No 19, p. 210). André de Meuron (déjà inscrit) a été nommé président du conseil d'administration. Rodo de Salis (déjà inscrit) a été nommé vice-président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

23 mai 1975.

Boillat S.A., à Reconvilier, société anonyme (FOSC du 25. 9. 1973, No 224, p. 2614). Michel Thorens ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Sker de Salis, de Soglio GR, à Neuchâtel, est nommé administrateur. André de Meuron (déjà inscrit) est nommé président du conseil d'administration; Rodo de Salis (déjà inscrit) est nommé vice-président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, des directeurs, du sous-directeur et des fondés de pouvoir.

23 mai 1975.

Schweizer Annoncen A.G. «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft (Annonces Suisses S.A. «ASSA» Société Suisse de publicité) (Annucci Svizzera S.A. «ASSA» Società Svizzera di Pubblicità) (Swiss Advertisements Ltd. «ASSA» Swiss Advertising Organisation), succursale de Moutier (FOSC du 25. 4. 1974, No 95, p. 1106). société anonyme avec siège principal à Zurich. La succursale de Moutier a été transférée à Delémont (FOSC du 9. 5. 1975, No 106, p. 1256). Elle est radiée du registre du commerce de Moutier.

Bureau de Porrentruy

23 mai 1975. Matières métalliques.

Métac S.A., à F a h y, achat, vente, fabrication, transformation de toutes matières métalliques, etc. (FOSC du 6. 5. 1974, No 104, p. 1230). Le capital social de fr. 60 000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mars 1975, la société a modifié ses statuts en conséquence.

Luzern - Lucerne - Lucerna

22. Mai 1975.

Allgemeine Baugenossenschaft Kriens (ABK), in Kriens (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1961, S. 1406). Statutenrevision vom 15. 3. 1974. Neuer Zweck: Beschaffung von geeignetem Bauland zu Eigentum oder Baurecht. Bau oder Erwerb von soliden, den hygienischen Anforderungen entsprechenden Wohnhäusern, die nicht veräussert werden dürfen, eventuell in Verbindung mit zweckverwandten Organisationen, sofern dies der Erreichung des Zieles förderlich ist. Vermietung der Wohnungen zu möglichst günstigen Bedingungen. Unterstützung der auf die Hebung der Wohnverhältnisse der breiten Schichten der Bevölkerung gerichteten Bestrebungen. Fortlaufender Unterhalt ihrer Gebäulichkeiten und angemessene Anpassung dieser Objekte an den neuzeitlichen Wohnkomfort. Beteiligungen. Es werden Anteilsheine zu Fr. 100 ausgegeben (bisher Fr. 50). Mitteilungen erfolgen schriftlich. Der Vorstand besteht nun aus 9 bis 13 Mitgliedern (bisher 5 bis 9). Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Weitere Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Josef Disler und Franz Arnet sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Josef Küng, von und in Kriens. Neuer Kassier ist Walter Joos, bisher Aktuar, und neuer Aktuar ist Fritz Ruckstuhl, von Winterthur, in Kriens (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Die Unterschrift von Fritz Aebi ist erloschen, er bleibt jedoch Mitglied ohne Unterschrift.

22. Mai 1975. Kleider.

Gränicher AG, in Luzern, Konfektion (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3425). Die Prokura von Urs Weiss ist erloschen.

22. Mai 1975.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung in Luzern, Betrieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 769). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die eingetragenen Titel Generaldirektor, stellvertretender Generaldirektor, Direktor, stellvertretender Direktor und Vizedirektor werden gelöscht. Die betreffenden führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Luzern, wurde erteilt an Alfred Schwyder, von und in Kriens. Die Unterschrift von Dr. Robert Lang ist erloschen.

22. Mai 1975. Schmuckwaren.

Ludiac AG (Ludiac SA) (Ludiac Ltd.), in Luzern, Vorderrainstrasse 1 (eigene Räume). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 20. 5. 1975. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere solcher der Schmuckbranche; auf eigene oder fremde Rechnung. Erwerb von damit zusammenhängenden Immaterialgüterrechten. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, falls alle Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Urs-Viktor Ineichen, von Emmen und Luzern, in Luzern. Sekretär: Herbert Rellstab, von Zürich, in Luzern. Sie zeichnen zu zweien.

22. Mai 1975.

Müller, Wey AG, Jeans-Shop in Luzern, Pilatesstrasse 38 (eigene Räume) 6003 Luzern. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 7. 5. 1975. Zweck: Import, Ankauf und Verkauf von Textilien, Damen- und Herrenkleidern, Freizeitbekleidung, Army-Shop sowie Boutiqueartikel. Grundkapital: Fr. 50 000; eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. 5. 1975 von Fritz Müller, Gunzwil, und Heinrich Wey, Littau, verschiedene Einrichtungsgegenstände zum Gesamtpreis von Fr. 30 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 20 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Fritz Müller, von Eriz BE, in Gunzwil. Mitglied/Geschäftsführer: Heinrich Wey, von Rickenbach LU, in Littau. Mitglied: Fridolin V. Bienz, von Hasle LU, in Kriens. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

22. Mai 1975. Vorfabrizierte Häuser.

Triforma, in Luzern, Gerbergasse 9 (eigenes Büro) 6004 Luzern. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 20. 5. 1975. Zweck: Planung und Ausführung sowie Kauf und Verkauf von vorgefertigten Hochbauten im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Präsident: Franz Sticher, 1947, von und in Luzern; Vizepräsident: Dieter Lüdtke, deutscher Staatsangehöriger, in Eyendorf (BRD); Mitglied: Werner Lampart, von Buehrain, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Sticher, 1920, von Luzern, in Kriens.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

23. Mai 1975. Maschinen.

Stramid AG, bisher in Holzikern (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1943). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Mai 1975 wurde der Sitz nach Sarren verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. Juni 1973. Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export von Maschinen aller Art. In den Geschäftsbereich fällt auch der Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft (Einladungen und Mitteilungen) an die Aktionäre erfolgen durch einmalige Publikation im SHAB, das offizielle Publikationsorgan ist, können aber auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Walter Strahm, von Niederwichtach, in Holzikern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: bei Heinrich Suter, Haus Helium, Oberwilten.

Glarus - Glaris - Glarona

23. Mai 1975. Felle und Leder.

Karakul Fell & Leder AG, in Glarus. Mit Statuten vom 22. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verarbeitung und Handel von Fellen und Leder aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann in diesem Zusammenhang Finanzgeschäfte tätigen sowie Liegenschaften erwerben, vermieten, verpachten oder verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publika-

tionsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Friedrich Baumgartner, von Sirmach TG, in Glarus. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Spielhof 14a.

23. Mai 1975. Schmuck und kunstgewerbliche Gegenstände.

Bijoux Michaela AG, in Glarus. Mit Statuten vom 22. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation, Kauf und Verkauf von Schmuck und kunstgewerblichen Gegenständen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Wolfgang von Erlach, von Bern, in Erbenbach ZH. Rechtsdomizil: c/o Glarona-Treuhand AG, Spielhof 14a.

23. Mai 1975. Versicherungen usw.

Brink's-Courier SA, in Glarus. In erster Linie Durchführung, Vermittlung und Versicherung des Transports, der Aufbewahrung und der Bewachung von Geld, Wertsachen usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1820). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

23. Mai 1975.

Teneriffa Oil Finanz Holding AG, in Glarus. Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmen und Gesellschaften aller Art, insbesondere an der Teneriffa Oil Company und andern Mineralölimport- und Handelsgesellschaften usw. (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2355). An der Generalversammlung vom 15. März 1975 hat die Gesellschaft ihrer Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

23. Mai 1975. Kapitalanlagen.

Mintes AG, in Glarus. Mit Statuten vom 23. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Anlage und Verwaltung von Kapitalien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Friedrich Baumgartner, von Sirmach TG, in Glarus. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Spielhof 14a.

23. Mai 1975. Beratungen.

Intemco S.A., in Glarus. In erster Linie Beratung von Industrie- und Handelsfirmen in produktions- und verkaufstechnischen, betriebswirtschaftlichen, finanziellen, steuerlichen und rechtlichen Fragen usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1059). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Ferdinand Meyer, wohnt nun in Zollikon ZH.

23. Mai 1975. Beteiligungen.

Moralon GmbH, in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1177). Dr. Jacques Glarner ist infolge Todes als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Clara Glarner-Huber, Burgstrasse 24.

Zug - Zoug - Zugo

22. Mai 1975. Beteiligungen.

Andremo GmbH, in Zug. Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen sowie Vermittlung und Durchführung von Finanzierungs- und Geschäftsgeschäften aller Art (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1680). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1975 wurde das Stammkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Herausführung der Stammeinlage von Petrus Jacobus Wilhelmus Bakker von Fr. 49 000 auf Fr. 1 999 000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberriert. Das Stammkapital von Fr. 2 000 000 zerfällt nun in eine Stammeinlage von Fr. 1 999 000 und in eine solche zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

22. Mai 1975.

Newman Hattersley International AG, in Zug, vor allem Ueberwachung, Koordinierung und Förderung des internationalen Geschäftes der Hattersley Newman Hender Ltd., Ormskirk, Lancashire, England, und der ihr angeschlossenen Konzerngesellschaften usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1975, S. 254). Die Prokuristin Karin Popitz-Seewald heisst nun Karin Seewald.

22. Mai 1975.

Furnish Consult AG (Furnish Consult SA) (Furnish Consult Inc.) (Furnish Consult Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Technische und kommerzielle Beratung und Unterstützung von Firmen aller Art, insbesondere von Unternehmen, die sich mit der Herstellung von und dem Handel mit Produkten für die Haus-, Büro- und Fabrikneinrichtung befassen. Die Gesellschaft kann Finanz-, Treuhand- und Anlagegeschäfte tätigen, Schutzrechte auswerten, erwerben und verwalten, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lustenberger).

23. Mai 1975.

RF Electronic AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import, Export und Handel von elektrischen und elektronischen Bauteilen, Messgeräten und Maschinen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Kümin, von Freienbach SZ, in Cham, als Präsident, und Walter Krummenacher, von Neuhaus am Rheinfeld, in Rodersdorf. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Neugasse 10 c/o Censoria Treuhand und Beratungs AG.

23. Mai 1975.

Impactum AG in Liq., in Zug. Handel mit Industrieerzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1973, S. 2170/71). Durch Verfügung vom 24. April 1975 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

23. Mai 1975. Musikalien.

Musikus AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herausgabe von Musikalien, Lizenzen für Repertoire, Vertrieb von Schallplatten und Noten und Förderung von musikalischen Werken. Ueberdies kann die Gesellschaft auch Beteiligungen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Finanzierungen durchführen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rudolf Schaller, von Luzern und Emmen, in Steinhausen. Domizil: Baarstrasse 10 (c/o Neofidaria AG).

23. Mai 1975.

Interplus Holding A.G., in Zug, Beteiligung an ausländischen Gesellschaften jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 15 vom 20.1.1975, S. 146). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. April 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Interpracta Holding A.G.**

23. Mai 1975.

Contex-Beratungsgesellschaft, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratungstätigkeit jeglicher Art, insbesondere jedoch auf dem Textilssektor. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rolf Schmid, von und in Zürich. Domizil: Rigistrasse 33 (eigene Büros).

23. Mai 1975. Bergbau.

Retson AG, in Zug, Planung und Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiet des Bergbaues usw. (SHAB Nr. 43 vom 21.2.1975, S. 478). Dr. Peter Clyné ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Mai 1975.

Instrumentana Holding, in Baar, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, insbesondere der Instrumentenindustrie (SHAB Nr. 301 vom 22.12.1972, S. 3286). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. März 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Andreas Senn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Ernst Kaspar, deutscher Staatsangehöriger, in Rüslikon, und Pierre F. Schulthess, von Melchnau BE, in Wolfhausen-Bubikon. Arnold Kürsteiner, Präsident, und Ernst Moor, Delegierter, führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Mai 1975. Beteiligungen.

Wascom Processes A.G., in Zug, Beteiligung an allen anderen Unternehmungen, insbesondere an solchen, die an der Entwicklung, der Herstellung und dem Verkauf aller Arten von Druckoberflächen und dem dazu gehörenden Material oder der Ausstattung interessiert sind usw. (SHAB Nr. 246 vom 22.10.1964, S. 3171). Dr. Erich Gayler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg - Fribourg - Friborgo**Bureau de Châtel-St-Denis**

23. Mai 1975. Produits de carrière.

Cimsa Attalens S.A., à Attalens, commerce de produits de carrière et de gravière, société anonyme (FOSC du 26.7.1972, No 173, p. 1989). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Veveyse par suite du transfert du siège de la société à Puidoux (FOSC du 12.5.1975, No 108, p. 1280).

Bureau de Fribourg

23. Mai 1975.

Fabrique de machines Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC du 25.11.1974, No 276, p. 3148). Nouvelle adresse: 9, rue W. Kaiser.

23. Mai 1975. Brevets, etc.

Swirell S.A., à Fribourg, rue de Lausanne 82 (chez M^r Philippe von der Weid, avocat). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22. Mai 1975. But: l'acquisition, la vente, l'exploitation de brevets, et en particulier la concession de licences. La société peut aussi traiter toutes opérations commerciales et financières ayant un rapport avec son but principal. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Schaefer, de Pully, à Epalinges, est administrateur unique avec signature individuelle.

Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Balsthal**

22. Mai 1975.

Dietschi AG, Otten, Zweigniederlassung Balsthal, vormals Buchdruckerei Burgunder-Baumann, Zweigniederlassung in Balsthal, Betrieb einer Buchdruckerei (SHAB Nr. 73 vom 28.3.1973, S. 826), mit Hauptsitz in Olten. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willi Hirsig, von Amsoldingen, in Binningen. Die Prokura des Willy Schönenberger ist erloschen.

22. Mai 1975.

USEGO AG, Zweigniederlassung Egerkingen, in Egerkingen (SHAB Nr. 36 vom 13.2.1974, S. 424). Die Unterschrift von Dr. Eduard Bürgi ist erloschen.

Bureau Kriegstetten

22. Mai 1975.

Raiffeisenkasse Subingen, in Subingen (SHAB Nr. 139 vom 18.6.1974, S. 1673). Gottfried Krähenbühl, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und zugleich als Aktuar wurde gewählt: Heinz Winistörfer, von Winistorf, in Subingen. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

22. Mai 1975. Restaurant.

Anna Habegger-Stechholzer, in Derendingen, Betrieb des Restaurants zum Ochsen (SHAB Nr. 160 vom 13.7.1971, S. 1734). Die Inhaberin Anna Stechholzer wurde von Walter Habegger geschieden. Die Firma wird geändert in **Anna Stechholzer**.

23. Mai 1975.

Immobilien-Gesellschaft zur Linde AG, in Derendingen. Erstellung von Bauten aller Art, insbesondere von Hotels, Restaurants und Wohnungen, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 249 vom 24.10.1969, S. 2449). Urs Kärlé, Vizepräsident und Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden ge-

wählt: Marcel Spichiger, von Oesenbach, in Derendingen, als Vizepräsident; Hans Niederhauser, von Wytzenbach, in Biberist, als Sekretär; Alfons Vitelli, von Balm, in Zuchwil; Paul Schindler, von Niederwicht, in Grenchen. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

22. Mai 1975.

Jura-Garage U. Hofer, in Gretzenbach (SHAB Nr. 244 vom 17.10.1968, S. 2242). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Safenwil (SHAB Nr. 111 vom 15.5.1975, S. 1329) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

21. Mai 1975.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 52 vom 4.3.1974, S. 598). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die eingetragenen Titel Generaldirektor, stellvertretender Generaldirektor, stellvertretender Direktor und Vizdirektor werden gelöscht. Die betreffenden führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Meyer, von und in Attiswil BE.

23. Mai 1975. Restaurant.

G. Küpfer-Balmer, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb; Restaurant «Feldschlösschen» (SHAB Nr. 174 vom 28.7.1966, S. 2432). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Mai 1975. Möbel.

Werner Fürg, in Solothurn, Möbelfabrikation, Innenausbau, Ladeneinrichtungen, Handel mit Holz und Möbeln (SHAB Nr. 226 vom 27.9.1957, S. 2550). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Mai 1975. Versicherungen.

Franz G. Amiet, in Solothurn, Generalagentur der «Schweizer Union Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft» (SHAB Nr. 6 vom 9.1.1975, S. 49). Einzelprokura wird erteilt an Lieselotte Amiet-Nikes, von Schzach, in Thun.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

21. Mai 1975. Restaurant.

B. Gasser-Riffli, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 246 vom 21.10.1971, S. 2561). Firma infolge Sitzverlegung nach Lenzburg (SHAB Nr. 111 vom 15.5.1975, S. 1329) von Amtes wegen gelöscht.

21. Mai 1975. Autoreparaturwerkstätte.

Giuseppe Lavino, in Basel, Rufacherstrasse 75, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Giuseppe Lavino, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln. Einzelprokura: Rosa Wasser, von Gränichen, in Birsfelden. Geschäftsnatur: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Autos.

21. Mai 1975.

Ingenieurbüro A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG, in Basel (SHAB Nr. 237 vom 10.10.1974, S. 2714). Prokura zu zweien neu: Nicolas E. Müry, von Basel und Schinznach-Dorf, in Basel.

21. Mai 1975.

Bradley Time SA, in Basel, Uhren usw. (SHAB Nr. 261 vom 7.11.1974, S. 2973). Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Jac A. Mooney, Bürger der USA, in Great Neck (N.Y., USA), und Murray S. Dinerstein, Bürger der USA, in Lawrence (N.Y., USA).

21. Mai 1975.

Potamos Reederei AG, in Riehen, Betrieb einer Reederei usw. (SHAB Nr. 102 vom 2.5.1972, S. 1118). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 24.4.1975 aufgelöst.

21. Mai 1975.

Raumgestaltung Stürchler AG, in Basel. Möbel usw. (SHAB Nr. 116 vom 19.5.1972, S. 1286). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 5.5.1975 aufgelöst.

21. Mai 1975. Betrieb von Binnen- und Hochseeschiffen.

Fluseta AG, Basel, in Basel, Betrieb von Binnen- und Hochseeschiffen usw. (SHAB Nr. 101 vom 2.5.1974, S. 1193). In der Generalversammlung vom 14.5.1975 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 5.5.1975 die Fusion mit der «Hamburger Lloyd AG, Basel», in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die «Hamburger Lloyd AG, Basel», sämtliche Aktiven und Passiven der «Fluseta AG, Basel», nach Massgabe von Artikel 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31.12.1974. Die «Fluseta AG, Basel», ist infolgedessen aufgelöst.

21. Mai 1975. Binnenschiffe usw.

Hamburger Lloyd AG, Basel, in Basel, Binnenschiffe usw. (SHAB Nr. 266 vom 13.11.1974, S. 3029). In der Generalversammlung vom 14.5.1975 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 5.5.1975 mit der «Fluseta AG, Basel», in Basel, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Hamburger Lloyd AG, Basel», sämtliche Aktiven und Passiven der «Fluseta AG, Basel», nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31.12.1974. Den Aktiven in Höhe von Fr. 8 039 595,39 stehen Passiven im Betrage von Fr. 6 672 928,40 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 1 366 666,99. Als Gegenwert werden den Aktionären der «Fluseta AG, Basel», 2500 voll libertierte Inhaberaktien zu Fr. 500, der «Hamburger Lloyd AG, Basel», ausgehändigt. Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 wurde durch Ausgabe von 2500 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 2 250 000, voll libertiert, 4500 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden durch öffentliche Urkunde vom 14.5.1975 geändert.

21. Mai 1975.

Service Master Teppich- und Polstermöbel-Reinigungs AG, in Basel, Klybeckstrasse 246, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20.3.1975. Zweck: Durchführung von Teppich- und Polstermöbelreinigungsarbeiten aller Art sowie von anderen verwandten Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, andern Finanzierungsunternehmen tätigen sowie Grundstücke erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Emil Büchel, von Brüno Buch, in Rütli (Rheintal), in Greifensee, Präsident, ohne Unterschrift, sowie Bruno Schneble, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, und Bruno Büchel, von Rütli (Rheintal), in Küssnacht, beide mit Unterschrift zu zweien.

21. Mai 1975.

Novoga-Einkaufsgenossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 134 vom 12.6.1970, S. 1354). Statutenänderung: 10.4.1975. Publierte Tatsachen nicht berührt.

22. Mai 1975. Vertretungen.

Lüdin & Cie. AG, in Basel, Fabrikvertretungen usw. (SHAB Nr. 206 vom 4.9.1970, S. 2009). Domizil nun: Riehenstrasse 6.

22. Mai 1975.

Paul Lüdin, Kunsthandel, in Basel (SHAB Nr. 3 vom 6.1.1971, S. 24). Domizil nun: Riehenstrasse 6.

M. Eggmann & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Industriebedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 159 vom 11.7.1967, S. 2357). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

22. Mai 1975. Bodenbeläge usw.

Hettinger AG, in Basel, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 56 vom 9.3.1971, S. 553). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Roland Christen, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Prokuren Hans-Peter Bucher und Hans-Peter Grieder erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ursula Lindstedt, Verwaltungsratsmitglied. Prokura zu zweien neu: Fritz Leuenberger, von Basel und Umten, in Bern.

22. Mai 1975.

Twenty Young Lady Shop, in Basel, Aktiengesellschaft, Damenkonfektion usw. (SHAB Nr. 71 vom 26.3.1973, S. 801). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1975. Immobilien.

Vertoba AG Basel, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 120 vom 24.5.1973, S. 1509). Dr. René Fankhauser, Verwaltungsratspräsident; Cornelis van Dirik, Verwaltungsratsdelegierter, und Dr. Martin Dickmann, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun zu zweien. Prokura zu zweien neu: Hans Jörg Meier, von Basel und Gempfen, in Basel.

22. Mai 1975. Beteiligungen usw.

Sawarena AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 122 vom 28.5.1974, S. 1463). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Robert Blum. Unterschrift erloschen. Dr. Peter F. Kugler, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

22. Mai 1975.

Baugenossenschaft zum Stab, Basel (BSB), in Basel (SHAB Nr. 174 vom 29.7.1974, S. 2086). Aus Verwaltung ausgeschieden: Eugen Lichsteiner, 1. Sekretär. Unterschrift erloschen. 1. Verwaltungsssekretär (Mitglied) mit Unterschrift mit dem Präsidenten oder einem Vizepräsidenten neu: Albert Erdin, von Gansingen, in Muttenz.

22. Mai 1975. Gipser usw.

O. Häring Nachfolger W. Nepple-Häring, in Basel, Gipsergeschäft usw. (SHAB Nr. 35 vom 12.2.1969, S. 341). Domizil nun: Hebelstrasse 75. Johann Wolfgang Nepple, Inhaber, ist nun Bürger von Basel.

22. Mai 1975. Beteiligungen usw.

Burlington AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 39 vom 17.2.1975, S. 429). Prokuren Margrit Stoekli und Walter Lehmann erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Edward J. Mack, Verwaltungsratsmitglied.

22. Mai 1975.

Pensionskasse der CIBA in Liquidation, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 162 vom 13.7.1972, S. 1854). Liquidation beendet. Firma erloschen.

Schaffhausen - Schffhouse - Sciaffusa

22. Mai 1975. Isolierungen.

H. Scherle, in Beringen, Wärme- und Kälteisolierungen (SHAB Nr. 193 vom 20.8.1965, S. 2603). Der Inhaber Herbert Scherle wohnt nun in Ebnat-Kappel SG.

22. Mai 1975.

Vasto Schallplatten, in Schaffhausen, Import und Vertrieb von Schallplatten (SHAB Nr. 40 vom 18.2.1975, S. 439). Neue Geschäftsadresse: Safrangasse 5.

22. Mai 1975. Elektronische Geräte.

Robitron AG, in Beringen, Betrieb eines Ingenieurbüros für elektronisch gesteuerte Industrieroboter, Manipulatoren usw. (SHAB Nr. 13 vom 17.1.1974, S. 155). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Zingl, von und in Beringen.

22. Mai 1975. Elektrische Installationen.

Hermann Moser, in Löhningen, elektrische Installationen (SHAB Nr. 67 vom 21.3.1929, S. 582). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der Einzelfirma «Moser», in Löhningen, übernommen.

22. Mai 1975. Elektrische Installationen.

Moser, in Löhningen, Hauptstrasse 36 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Theodor Moser, von Trüllikon ZH, in Löhningen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der früheren Einzelfirma «Hermann Moser», in Löhningen, übernommen. Ausführung von elektrischen Installationen.

23. Mai 1975. Restaurant.

Erika Jenny, in Neuhausen am Rheinfluss, Betrieb des Restaurants «Edelweiss» (SHAB Nr. 107 vom 8.5.1972, S. 1175). Neue Geschäftsname und -adresse: Betrieb des Restaurants «Salmen»; Industrieplatz 6.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

23. Mai 1975.

Montagen AG Buchs, in Buchs SG (SHAB Nr. 66 vom 20.3.1974, S. 770). An der Generalversammlung vom 22. Mai 1975 wurden die Statuten teilweise geändert. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000 erhöht durch Ausgabe von 10 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll libertiert sind. Das voll libertierte Grundkapital beträgt nun Fr. 60 000, und ist eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrige Aenderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

23. Mai 1975.

Habis Textil A.-G., in Flawil (SHAB Nr. 22 vom 28.1.1974, S. 259). Die Unterschrift von Aloys Osterwalder ist erloschen.

23. Mai 1975.

Immobilien-AG B 50, Uzwil, in Uzwil (SHAB Nr. 181 vom 7.8.1959, S. 2216). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 100 (eigenes Büro).

23. Mai 1975.

Acutronic AG, in Jon SG, Produktion von und Handel mit elektro-mechanischen Geräten und Instrumenten usw. (SHAB Nr. 92 vom 19.4.1973, S. 1107). Neue Geschäftsadresse: Buechstrasse 31.

23. Mai 1975.

Raiffeisenkasse Abtwil-St. Josef, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald, Genossenschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.5.1974, S. 1388). Hans Bornhauser, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Walter Heeb, von Altstätten SG, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Mai 1975. Industrieabfälle.

Zingg & Co., in Rorschach, Handel mit Industrieabfällen und Transporte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 261 vom 28.10.1974, S. 2973). Neue Geschäftsadresse: Löwenstrasse 52.

23. Mai 1975. Schilder.

Ernst Rechsteiner & Co., in Sargans. Ernst Rechsteiner und Margrit Rechsteiner, beide von Eggenhütten AI, in Sargans, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1975 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Rechsteiner, Kommanditist mit einer aus Sondergeld stammenden Kommandite von Fr. 5000 ist Margrit Rechsteiner. Verkauf von Zimmernachweissarten und Schildern. Ragazstrasse 49, 7320 Sargans.

23. Mai 1975.

Reimer Fuss, Transporte, in Goldach. Inhaber der Firma ist Reimer Fuss, deutscher Staatsangehöriger, in Goldach. Einzelunterschrift wurde erteilt an Raquel Mörz, spanische Staatsangehörige, in Goldach. Ausführung von Warentransporten im In- und Ausland. Othmarstrasse 2.

23. Mai 1975. Modentwürfe.

ARMODI Ursula Löpfe-Anderegg, in Rorschach. Inhaberin der Firma mit Zustimmung des Ehemannes ist Ursula Löpfe-Anderegg, von Rorschach und Gaiserswald, in Rorschach. Ausführung von und Werbung mit Modentwürfen; ferner An- und Verkauf von Textilien. Promadenstrasse 52, 9400 Rorschach.

23. Mai 1975. Restaurant.

Karl Egli, in Rorschach. Betrieb des Restaurants Rheinfels sowie Handel mit Herrenbekleidung (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1130). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb des Restaurants Rheinfels.

23. Mai 1975.

Kaspar Hürlimann, Ricken-Garage, in Wattwil (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1956, S. 171). Die Geschäftsnatur lautet nun: Reparatur-Werkstätte für Motorfahrzeuge, Verkauf von Automobilen, Benzin und Oel.

23. Mai 1975.

Haus Menzi Baugeschäft, in St. Gallen (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1969, S. 435). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Mai 1975.

Walter Zollikofer, Sänits-Garage, in St. Gallen. Handel mit Automobilen sowie Betrieb einer Autoparaturwerkstätte (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1966, S. 4084). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Zollikofer Sänits-Garage AG», in St. Gallen.

23. Mai 1975.

Zollikofer-Sänits-Garage AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Mai 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autogarage und Reparaturwerkstätte sowie Handel mit Motorfahrzeugen und entsprechendem Zubehör. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten oder verpfänden. Aktienkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 375 Namenaktien zu Fr. 1000 und 250 Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Walter Zollikofer, Sänits-Garage», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Mai 1975 und Uebernahmeblatt vom 31. Dezember 1974 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 1.664 958,30 und Passiven von Fr. 937 821,25, zum Uebnahmepreis von Fr. 727 137,05, wovon Fr. 400 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Walter Zollikofer, in St. Gallen, Präsident, und Rolf Zollikofer, in Speicher AR, beide von St. Gallen. Geschäftsadresse: Lämmlisbrunnenstrasse 34.

Graubünden - Grisons - Grigioni

23. Mai 1975.

MRP-Metallaufbereitungs-Patent AG, in Landquart, Gemeinde Igis. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 20. Mai 1975. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Know-How und andern immateriellen Rechten, insbesondere von solchen, die mit dem System «Newells» bezüglich Metallaufbereitungsanlagen zusammenhängen. Die Gesellschaft kann Geschäfte vermitteln und Vertretungen übernehmen. Sie kann Unternehmungen finanzieren und sich an solchen beteiligen. Grundstücke erwerben, verwerten, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus mindestens 3 Mitgliedern. Dr. Helmut Trapp, deutscher Staatsangehöriger, in Bergen-Enkheim (D), Präsident. Alwin Bachmann, von Altkon. ZH., in Landquart, Gemeinde Igis, Vizepräsident; Friedrich Fahrli, von Luzern, und Eriz BE, in Walchwil, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Schulstrasse 60, 7302 Landquart (eigenes Büro).

23. Mai 1975.

Chatra Ltd., in Davos, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1972, S. 325). Arthur Pfenniger, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift: Ernst Stettler, von Oberthal BE, in Davos.

23. Mai 1975.

Holzwerke Schutz AG Filisur, in Filisur (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 46). Statuten am 10. 5. 1975 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000; Fr. 105 000 sind in bar und Fr. 95 000 durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberriert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

23. Mai 1975.

Danusa-Immobilien AG, in Grüşch, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 873). Hans Jörg Ladner wohnt nun in Grüşch.

23. Mai 1975. Verwaltungen.

Hoscha GmbH, in Davos, Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1974, S. 2812). Arthur Pfenniger ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Ernst Stettler, von Oberthal BE, in Davos.

23. Mai 1975. Rolläden.

Griesser A.G., Zwigniederlassung in Chur, Rolladenfabrik (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1974, S. 3044). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aadorf. Die Unterschrift von Louis Neri, Direktor, ist erloschen. Walter Germann, bisher Prokurist, ist nun Direktor und zeichnet nun kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist erloschen.

23. Mai 1975.

Procan-Finanz-Aktiengesellschaft, in Chur, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1975, S. 859). Dr. Kurt Rauhut ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Mai 1975.

Mayran-Immobilien AG, in Poschiavo, Liegenschaften (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975, S. 608). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chiasso (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1975, S. 1313) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

23. Mai 1975.

Zentravest-Holding AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1973, S. 3408). Gerrit van Riemsdijk ist nun Bürger von Uitikon ZH.

23. Mai 1975.

Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 470). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Arnold M. Bolliger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Guido Senn, von und in Basel. Neuer Vizedirektor ist Conrad Tschäppät, von Biel BE, in Oberwil BL; er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen mit einem Verwaltungsrat oder einem Direktor.

23. Mai 1975.

Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Zweigniederlassung in Scuol (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 470). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Arnold M. Bolliger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine

Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Guido Senn, von und in Basel. Neuer Vizedirektor ist Conrad Tschäppät, von Biel BE, in Oberwil BL; er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen mit einem Verwaltungsrat oder einem Direktor.

23. Mai 1975. Coiffeur.

J. F. Cavicciol, in Domat/Ems. Coiffeur (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1964, S. 2090). Ncuc Adresse: Via Nova 56, 7013 Domat/Ems.

23. Mai 1975. Hotel.

Johann Hohenegger AG, in Fuldera. Hotelbetrieb usw. (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1972, S. 3012). Johann Hohenegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Christian Hohenegger, von und in Fuldera.

23. Mai 1975. Gummiwaren.

Angst & Pfister A.-G., Zweigniederlassung in Chur, Handel mit Gummiwaren (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1974, S. 2878). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Hans-Jürg Angst, Vizepräsident, wohnt nun in Herrliberg.

Aargau - Argovie - Argovia

23. Mai 1975. Zuschneiderei.

ABATEX Herta Fröhlich, in Berikon, Mutschellen, Junkholzstrasse 333. Inhaberin dieser Firma ist Herta Fröhlich-Rehberg, von Zürich, in Berikon. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Bruno Fröhlich-Rehberg, von Zürich, in Berikon. Betrieb einer Zuschneiderei zur Herstellung von Konfektionskleidern. (Amtliche Eintragung gemäss Artikel 57, Abs. 4 HRV.)

23. Mai 1975. Kinderwagen.

Wisa-Gloria-Werke A.G., in Lenzburg, Kinderwagen, Holz- und Spielwaren (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1971, S. 2738). Der Präsident Dr. Peter Welti-Wehrli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Präsident und Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt: Louis Rosset-Berthold, von Tramelan BE und Neuchâtel, in Saint-Blaise NE. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Mai 1975. Bauelemente.

J. Werne AG, in Küttigen, normierte Bauelemente usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 965). Das Mitglied Fritz Zimmermann-Heynle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sein Unterschriftsrecht, auch als Direktor, ist damit erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Roger Schultheiss-Meier wohnt nun in Niedergösgen SO.

23. Mai 1975.

Gugelmann Design AG, in Aarburg (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1975, S. 79). Das Verwaltungsratsmitglied Hans Gugelmann-Hunziker wohnt nun in Spiez-Faulensee BE.

23. Mai 1975.

Schweiz Sprengstoff-Fabrik A.-G., in Dottikon (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1822). Zum Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Willy A. Hew; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ewald Gerber-Morf, von Langnau im Emmental BE, in Villmergen AG. Das Unterschriftsrecht des Vizedirektors Walter Schenker sowie die Prokuren von Urs Fröhlicher und Theodor Fischer sind erloschen.

23. Mai 1975.

Huber & Co. A.G., Bandfabrik, in Oberkulm, textile Bänder (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1974, S. 2836). Der unterschrittsberechtigte, Präsident Walter Huber-Bürki, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Walter Huber-Meier ist nun einziges Mitglied der Verwaltung.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

23. Mai 1975. Chemische Reinigung.

Drynetex F. Kiss, in Aadorf. Firmainhaber ist Ferenc Kiss, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich. Chemisch-Reinigung. Brühlstrasse 5, 8355 Aadorf.

23. Mai 1975. Sanitäre Anlagen.

Josef Schönenberger, in Rickenbach bei Wil. Firmainhaber ist Josef Schönenberger, von Kirchberg SG, in Rickenbach bei Wil. Sanitäre Anlagen. Unterer Mattweg 2, 9532 Rickenbach bei Wil.

23. Mai 1975. Beratungen.

Construco, in Ermatingen, Aktiengesellschaft, Beratung, Experten, Gutachten im Immobilien- und Basektor; Betrieb von Architektur-, Statik- und Fachingenieurbüros sowie Betätigung als Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1974, S. 969). Hans Heinrich Rinderknecht, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

23. maggio 1975. Ristorante.

Coniugi Nonella, in Pianezzo, esercizio ristorante «La Cimetta» (FUSC del 21. 6. 1960, N° 142, p. 1840), società in nome collettivo. La società è sciolta a partire dal 1° giugno 1975. La sua liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale viene radiata.

23. maggio 1975. Immobili.

S.A. Patrizia A., in Bellinzona, acquisto, vendita, locazione di immobili, ecc. (FUSC del 18. 10. 1971, N° 243, p. 2527). Gérard Walter, già presidente, e Sergio Pozio, già membro, entrambi dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e di loro firme sono estinte. Ello Borradori di Mario, da Gordola, in Lugano, è nominato amministratore unico, con firma individuale.

Ufficio di Faido

23. maggio 1975. Immobili.

«Bedra SA», in Bodio (FUSC del 28. 2. 1966, N° 49, p. 665). Tale ditta viene radiata d'ufficio dal registro di commercio di Leventina, in seguito a trasferimento della sede a Claro (Cfr. FUSC del 12. 5. 1975, N° 108, p. 1280).

Ufficio di Locarno

23. maggio 1975.

Cornèr Banca S.A., succursale di Locarno (FUSC del 16. 5. 1975, N° 112, p. 1343), società anonima con sede principale a Lugano. La procura del D. Francesco Lama è cancellata.

23. maggio 1975.

Cornèr Banca S.A., succursale di Ascona (FUSC del 16. 5. 1975, N° 112, p. 1343), società anonima con sede principale a Lugano. La procura del D. Francesco Lama è cancellata.

23. maggio 1975.

Fincommes S.A. società finanziaria commercio estero, in Locarno (FUSC del 3. 11. 1965, N° 257, p. 3450). Con decisione assembleare del 21 dicembre 1974 la società ha deciso lo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale viene cancellata.

23 maggio 1975. Immobili.

Lunasol S.A., in Locarno (FUSC del 17. 5. 1966, N° 114, p. 1616). L'amministratrice unica Carmen Lucchini, in seguito a matrimonio, si chiama ora Carmen Ballinari nata Lucchini, da Monteggio, in Giuglioglio. Nuovo recapito: presso studio avv. Gianfranco Cotti, Largo Zorzi 12. Con decisione assembleare del 22 maggio 1975, risultante da atto pubblico, gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

23 maggio 1975. Alimentari, ecc.

Cattori Riccardo & Figli, in Losone (FUSC del 20. 7. 1971, N° 166, p. 1798), società in nome collettivo. Il genere di commercio viene completato con: fornitura all'ingrosso di vini, liquori e bibite a grandi consumatori e rivenditori. Annamaria Cattori, da Sonogno, in Losone, è nominata procuratrice con diritto di firma collettiva a due. L'associato Claudio Cattori è ora domiciliato a Losone.

23 maggio 1975.

Ring-Wohnungen Locarno A.G., in Locarno (FUSC del 27. 12. 1974, N° 302, p. 3454), società anonima. Il presidente del consiglio d'amministrazione Walter Siegmann firma ora collettivamente a due; la sua firma individuale è estinta.

Ufficio di Lugano

22 maggio 1975. Consulenza, ecc.

Finapartec S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuti del 21 maggio 1975. Scopo: l'assistenza, la rappresentanza, la consulenza finanziaria e tecnica, le importazioni e le esportazioni di impianti e macchinari, in modo particolare per l'industria elettrica. Capitale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri: Paolo Generali, da Giornico, in Massagno, presidente; Alfredo Emma, da Olivone, in Bioggio, vice-presidente, e Lydia Guglielmetti, da Gentilino, in Sorengo, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Pioda 6 (uffici propri).

22 maggio 1975. Tipografia, ecc.

Graficpress S.A., precedentemente ad Agno, attività nel settore tipografico, ecc. (FUSC del 9. 10. 1973, N° 236, p. 2723). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 16 maggio 1975, la società ha deciso di trasferire la sede a Massagno. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Eugenio Federcer, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Emilio Bianchi, da ed in Lugano, presidente; Ernesto Weber, da Winterthur, in Lugano, membro, e Fabio Pedersoni, di nazionalità italiana, in Massagno, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: via dei Pioppi 1 (uffici propri).

22 maggio 1975. Partecipazione, ecc.

Onsala S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17. 2. 1971, N° 39, p. 381). D. Tito Tetamanti, già presidente, e Giangiorgio Spicci, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e di loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: D. Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano, presidente; Alberto Collenberg, da Cumbels, in Aragno, membro, entrambi con firma individuale.

22 maggio 1975. Costruzioni.

Siro Galimberti, in Pazzallo, impresa costruzioni (FUSC del 21. 11. 1969, N° 273, p. 3315). Il genere di attività viene modificato in: impresa generale di costruzioni, ufficio tecnico, progettazione e direzione lavori.

22 maggio 1975. Macchine, ecc.

Mächimpfort S.A., precedentemente a Lugano, la compra di utensili, ecc. (FUSC del 29. 4. 1962, N° 97, p. 1236). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 9. 5. 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Bironico e di modificare lo scopo in: la fabbricazione, l'acquisto e la vendita, l'importazione e l'esportazione di macchine ed attrezzature di qualsiasi genere, in particolare dell'edilizia, genio civile e industria, comprese l'assistenza, la manutenzione e la riparazione. Assunzione di rappresentanze svizzere ed estere nonché partecipazione diretta ed indiretta ad imprese similari in Svizzera ed all'estero. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Romano Marazza, presidente, è ora domiciliato a Minusio; Norberto Escher, membro, è ora domiciliato ad Adliswil. Recapito: uffici propri.

22 maggio 1975. Tubi metallici, ecc.

Tubofer S.A., in Mezzocovico, la fabbricazione di tubi metallici, ecc. (FUSC del 14. 2. 1975, N° 37, p. 410). Hans Kötter, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Walter Fankhauser, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come finora. La firma di Hermann Schönenberger, già procuratore, è estinta.

23 maggio 1975. Partecipazione, ecc.

Azrak S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuti del 22 maggio 1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere, la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri: D. Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano, presidente; Alberto Collenberg, da Cumbels, in Aragno, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: via Pioda 14, presso Fidinam S.A. Fiduciaria d'investimenti e Amministrazioni.

23 maggio 1975.

Banca Commerciale di Lugano S.A., in Lugano. L'esercizio di una banca, ecc. (FUSC del 22. 1. 1975, N° 17, p. 183). Con verbali notarili dell'assemblea generale del 14 aprile 1975 e straordinaria del 24 maggio 1974, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 9 000 000 a fr. 10 000 000, mediante l'emissione di 1000 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, con prelievo di fr. 1 000 000 sull'utile netto della società, interamente liberato. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su alcuni punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 10 000 000, diviso in 10 000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

23 maggio 1975. Partecipazione, ecc.

Quefin Corporation, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuti del 20 maggio 1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni. L'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobiliari all'estero, ad esclusione di ogni acquisto immobiliare in territorio svizzero. La società potrà inoltre spiegare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale non esercitando per contro alcuna attività nel cantone Ticino ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale è: Graziella Roncoroni, da Colderio; in Melano. Recapito: via Cattedrale 4, presso avvocati Aldo e Annamaria Crivelli.

Comptoir Hypothécaire et Industriel SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1974
(avant répartition)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	26.80	Comptes de dépôts	179 000.—
Avoirs en banque à vue	28 990.05	Autres passifs	16 004.85
Débiteurs en blanc	401 410.15	Capital-actions	2 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	494 000.—	Réserve légale	3 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	938 311.10	Compte de profits et pertes	143 144.60
Titres	407 415.—		
Autres actifs	70 996.35		
	2 341 149.45		2 341 149.45
Etat des titres			
	Fr.		
Obligations étrangères:			
Corporation de droit public	—		
Autres	259 416.—		
Actions étrangères	147 999.—		
Etat des participations permanentes			
	Fr.		
Montant des actifs à l'étranger		Fr.	1 755 763.—
- dont avois en banque:			
jusqu'à 90 jours d'échéance	8 628.—		
à plus de 90 jours d'échéance	—		
Charges		Comptes de profits et pertes de l'exercice 1974	Produits
		Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs		25 679.90	39 939.05
Organes de la Société et personnel		4 000.—	133 154.65
Frais généraux et frais de bureau		375 387.20	20 300.—
Impôts et taxes		24 951.55	582 360.45
Pertes et amortissements		235 505.10	
Bénéfice net		110 230.40	
		775 754.15	775 754.15
		Proposition de répartition du bénéfice	
			Fr.
		Versement à la réserve légale	7 000.—
		Report à nouveau	136 144.60
			143 144.60

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerisch-tschechoslowakische
Wirtschaftsgespräche

Vom 28. bis zum 30. Mai ist die durch das Wirtschaftsabkommen von 1971 errichtete schweizerisch-tschechoslowakische Gemischte Kommission in Prag zu ihrer vierten Session zusammengetreten. Sie erörterte die bisherigen Ergebnisse der sich günstig entwickelnden wirtschaftlichen Beziehungen, besprach einige hängige handelspolitische Fragen und prüfte die Möglichkeiten einer Ausweitung der Kooperation zwischen den Unternehmungen beider Länder auf industriellem Gebiet. Die Ergebnisse der Zusammenkunft wurden in einem Protokoll festgehalten, das von den Delegationschefs, Generaldirektor Ernest Gajdos vom tschechoslowakischen Aussenhandelsministerium, und Botschafter Raymond Probst, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, unterzeichnet worden ist.

Conversations économiques entre la Suisse
et la Tchécoslovaquie

La Commission mixte intergouvernementale instituée par l'accord économique de 1971 entre la Suisse et la Tchécoslovaquie a tenu sa quatrième session du 28 au 30 mai à Prague. Elle s'est penchée sur les résultats atteints jusqu'à présent dans les relations économiques qui se développent favorablement, a discuté de certaines questions de politique économique en suspens et a examiné les possibilités d'élargissement de la coopération sur le plan industriel entre les entreprises des deux pays. Les résultats de la réunion ont fait l'objet d'un procès-verbal signé par les chefs de délégation, M. Ernest Gajdos, Directeur général auprès du Ministère tchécoslovaque du commerce extérieur, et l'Ambassadeur Raymond Probst, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postauxUnverbindliche Umrechnungskurse ab 3. Juni 1975
Cours de conversion sans engagement, dès le 3 juin 1975

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 65.40
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.23
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 46.80
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 107.90
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 71.65
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 62.90
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 5.87
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4080
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —.88
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 64.—
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 105.10
Norwegen/Norvege	100 Kronen	= Fr. 51.65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.21
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 64.60

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1974

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1974 (47. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden.

Telefonverkehr mit Schiffen in See

Verschiedene europäische Küstenfunkstellen haben die Taxen für Verbindungen mit Schiffen erhöht. Vom 1. Juli 1975 an gilt deshalb für Verbindungen vom Land mit Schiffen aller Nationen, welche sich im Zeitpunkt der Verbindung in der Ostsee, der Nordsee bis zu einer Linie Shetland-Inseln-Bergen/N, im Atlantik bis 20° westlicher Länge und 35° nördlicher Breite, im Mittelmeer oder im Schwarzen Meer befinden, folgende Taxe:

	Mindesttaxe 3 Minuten	Jede weitere Minute
Gespräche mit einer bestimmten Person	18.—	6.—
Vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche	24.—	6.—

Correspondance téléphonique avec des navires en mer

Plusieurs stations côtières européennes ont majoré les taxes des communications échangées avec des navires. C'est pour quoi, dès le 1^{er} juillet 1975, les communications établies de la terre avec les navires de toutes les nationalités, qui se trouvent, au moment de la communication, dans la Baltique, dans la mer du Nord jusqu'à une ligne allant des Iles Shetland à Bergen/N, dans l'Atlantique jusqu'à 20° de longitude ouest et 35° de latitude nord, dans la Méditerranée ou dans la mer Noire, seront assujetties aux taxes suivantes:

	Taxe minimale pour 3 minutes	Chaque minute supplémentaire
Conversations personnelles	18.—	6.—
Conversations payables à l'arrivée	24.—	6.—

Corrispondenza telefonica con le navi in mare

Diverse stazioni costiere radiotrasmittenti europee hanno aumentato le tasse delle comunicazioni con le navi in mare. Perciò, a partire dal 1^o luglio 1975, per le comunicazioni con le navi in mare di tutte le nazioni che, al momento dello stabilimento della comunicazione, si trovano nel Mare Baltico, nel Mare del Nord fino a una linea che va dalle isole Shetland a Bergen/N, nell'Oceano Atlantico fino al 20 grado di longitudine ovest e al 35 grado di latitudine nord, nel Mediterraneo o nel Mar Nero, sono valevoli le seguenti tasse:

	Tassa minima per 3 minuti	Ogni minuto in più
Conversazioni con una persona determinata	18.—	6.—
Conversazioni pagabili dal richiostro	24.—	6.—

Nouvelles couvertures pour «La Vie économique» 1974

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1974 (47^e année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.— à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520.

Alaska

Telefonverkehr

Am 1. Juli 1975 werden die Taxen für Telefonverbindungen von Station zu Station im Verkehr mit Alaska gesenkt. Für die Mindestdauer von 3 Minuten beträgt die neue Taxe Fr. 45.—; jede weitere Minute kostet Fr. 15.—. Wenn die Telefonistin auf Verlangen des Bestellers die Verbindung mit einer bestimmten Person oder mit einer Nebensprechstelle herstellen muss, werden Fr. 60.— für die ersten 3 Minuten (Mindesttaxe) und Fr. 15.— für jede weitere Minute erhoben. Das gleiche gilt für vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche.

Alaska

Correspondance téléphonique

Le 1^{er} juillet 1975, les taxes des communications téléphoniques de poste à poste seront réduites dans la correspondance avec l'Alaska. La nouvelle taxe sera de 45 francs pour la durée minimale de 3 minutes et chaque minute supplémentaire coûtera 15 francs. Si pour répondre au désir du demandeur, la téléphoniste doit établir la communication avec une personne déterminée ou avec un poste secondaire, elle percevra 60 francs pour les trois premières minutes (durée minimale) et 15 francs pour chaque minute supplémentaire. Il en va de même des conversations payables à l'arrivée.

Alaska

Corrispondenza telefonica

A partire dal 1^o luglio 1975, nelle relazioni con l'Alaska le tasse delle comunicazioni telefoniche da stazione a stazione vengono ridotte. La tassa minima per 3 minuti è fissata a fr. 45.—; ogni minuto in più costa fr. 15.—. Se l'operatrice deve stabilire, a domanda del richiedente, una comunicazione con una persona o una stazione di diramazione determinata, la tassa per i primi 3 minuti (tassa minima) è di fr. 60.—, mentre ogni minuto in più costa fr. 15.—. Ciò vale anche per conversazioni da pagarsi dal richiostro. (2)

Fernando Poo

Telefonverkehr

Ab 1. Juli 1975 gilt für Telefonverbindungen mit Fernando Poo die gleiche Taxe wie mit dem Festland von Äquatorial-Guinea. Für die Mindestdauer von 3 Minuten beträgt die Taxe Fr. 34.50. Jede weitere Minute kostet Fr. 11.50.

Fernando Poo

Correspondance téléphonique

A partir du 1^{er} juillet 1975, la taxe des communications téléphoniques à destination de Fernando Poo sera la même que celle qui s'applique aux communications échangées avec la terre ferme de la Guinée équatoriale. La taxe est de 34 fr. 50 pour la durée minimale de 3 minutes. Chaque minute supplémentaire coûte 11 fr. 50.

Fernando Poo

Corrispondenza telefonica

A partire dal 1^o luglio 1975, nel traffico telefonico con Fernando Poo sono applicabili le tasse in vigore con la terraferma della Guinea Equatoriale. Per la durata minima di 3 minuti la tassa è di fr. 34.50. Ogni minuto in più costa fr. 11.50. (2)

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 30. Mai 1975

Banque nationale suisse - Situation au 30 mai 1975

Veränderungen seit dem letzten Ausweis
Changements depuis la dernière situation

Aktiven	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 743 956.80
Devisen	9 716 861 786.53
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 402 980 000.—
Inlandportfeuille	
- Wechsel	334 518 337.25
- Schatzanweisungen des Bundes	271 000 000.—
Lombardvorsehüsse	445 924 316.50
Wertschriften	
- deckungsfähige	—
- andere	6 498 911.50
Korrespondenten im Inland	123 703 856.47
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	621 514 066.53
Sonstige Aktiven	76 256 949.22
Total	28 892 002 180.80

Passiven	Franken / Francs
Eigene Gelder	67 000 000.—
Notenumlauf	17 872 409 090.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	6 224 887 567.41
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	1 212 890 954.31
Mindestguthaben von Banken auf:	
- inländischen Verbindlichkeiten	—
- ausländischen Verbindlichkeiten	203 230 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	
- Sterilisationsreskriptionen	450 300 000.—
- Sonderkonti ¹⁾	769 261 000.—
Sonstige Passiven	2 092 023 569.08
Total	28 892 002 180.80

1) Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontsatz 4 1/2 % seit 20. Mai 1975
Offizieller Lombardzinsfuss 5 1/2 % seit 20. Mai 1975

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 4 1/2 % seit 1. Januar 1975
b) für übrige Pflichtlager 5 % seit 1. Januar 1975

Franken / Francs	Actif
—	Encaisse or
+ 94 084 333.44	Devises
—	Bons du Trésor étrangers en fr. s.
+ 45 740 219.31	Portefeuille effets sur la Suisse
+ 271 000 000.—	- Effets de echange
+ 443 182 425.—	- Bons du Trésor de la Confédération
—	Avances sur nantissement
—	Titres
— 1 780 975.—	- pouvant servir de couverture
+ 80 139 478.64	- autres
—	Korrespondenten in Suisse
— 9 414 986.98	Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
	Autres postes de l'actif
	Total

Franken / Francs	Passif
—	Fonds propres
+ 201 183 735.—	Billets en circulation
+ 1 179 043 856.24	Engagements à vue
+ 221 517 324.71	- Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
—	- autres engagements à vue
— 432 592 500.—	Avoirs minimaux des banques sur:
— 40 000 000.—	- les engagements en Suisse
— 213 446 000.—	- les engagements envers l'étranger
+ 7 244 078.46	Engagements à terme
	- Rescriptions de stérilisation
	- Comptes spéciaux ¹⁾
	Autres postes du passif
	Total

1) Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 4 1/2 % depuis le 20 mai 1975
Taux officiel pour avance 5 1/2 % depuis le 20 mai 1975

Taux officiels d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 4 1/2 % depuis le 1^{er} janvier 1975
b) pour autres stocks obligatoires 5 % depuis le 1^{er} janvier 1975

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Schweizerfranken-Anleihe

Österreichische Draukraftwerke Aktiengesellschaft

Klagenfurt

8% Anleihe 1975-90 von Fr. 60 000 000

Emissionspreis: 100%

Laufzeit: längstens 15 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom 4.-9. Juni 1975, mittags,

zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz: 8% p.a.; Jahrescoupons per 26. Juni.

Stückelung: Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.- nom. zur Auslieferung.

Rückzahlung: Tilgung ab 1981 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1981 mit degressiven Prämien ab 102% gestattet.

Anleihedienst: In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.

Sicherstellung: a) Garantie der Republik Oesterreich;
b) Negativklausel.

Steuern: Zinsen und Kapital sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern oder Abgaben.

Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	

AMINDUS HOLDING

Einladung zur Generalversammlung

vom 19. Juni 1975, um 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Hauptstrasse 49, Glarus.

Traktanden:

- Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1974.
- Bilanz, Erfolgsrechnung und Revisionsbericht für das Geschäftsjahr 1974.
- Entlastung des Verwaltungsrates.
- Gewinnverwendung.
- Varia.

Die Bilanz per 31. Dezember 1974, die Erfolgsrechnung für das Geschäftsjahr 1974 und der Revisionsbericht stehen den Aktionären am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Glarus, den 4. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

SIA-Haus AG in Zürich

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 19. Juni 1975, in der «Kaufleuten», TALEGSAAL, Eingang Pelikanplatz, Zürich 1.

Ab 12.15 Uhr Begrüssungstrunk (Abgabe der Stimmkarten)

13.00 Uhr Generalversammlung

Traktanden:

- Geschäftsbericht 1974.
- Jahresrechnung 1974 und Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Entlastung der Verwaltung.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Allgemeine Umfrage.

zirka 14.00 Uhr Mittagsimbiss im «Pub'n Grill» (S.I.A.-Gulasch)

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung 1974 und der Bericht der Kontrollstelle liegen im Sekretariat, Genferstrasse 6, Zürich, zur Einsicht durch die Aktionäre auf. Stimmkarten können im Sekretariat bis 18. Juni 1975, 17 Uhr, oder 12 bis 13 Uhr vor der Versammlung im Sitzungslokal bezogen werden. Stellvertretung durch andere Aktionäre ist mit schriftlicher Vollmacht zulässig.

Zürich, den 26. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

SECURA S

Versicherungsgesellschaft, Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zu der am Freitag, den 20. Juni 1975, 15 Uhr, im Hotel Atlantis, Döltschweg 234, 8003 Zürich, stattfindenden

15. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, an welcher folgende Traktanden zur Behandlung kommen:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Geschäftsleitung.
3. Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1974 und Verlesung des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl bzw. Bestätigung der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Eintrittskarten können, soweit sie unseren Aktionären nicht schon direkt zugestellt worden sind, bis zum 16. Juni 1975 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden, wo auch die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht ab 10. Juni 1975 zur Einsichtnahme aufliegen. Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens 16. Juni 1975 einzureichen.

Zürich, den 4. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

Genossenschaft Ausstellungshalle Bern

Monbijoustrasse 14

Die Mitglieder der Genossenschaft Ausstellungshalle Bern werden hiermit zu der Dienstag, den 17. Juni 1975, 10 Uhr, im «Bürgerhaus» (Grosser Saal) in Bern, stattfindenden

28. ordentlichen Generalversammlung

höflich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 27. ordentlichen Generalversammlung vom 11. Juni 1974.
2. Bericht und Jahresrechnung 1974:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes,
 - b) der Betriebsrechnung,
 - c) der Gewinn- und Verlustrechnung,
 - d) der Bilanz,
 - e) des Berichtes der Kontrollstelle,
 - f) Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages.
3. Décharge-Erteilung an die Mitglieder des Vorstandes und an den Direktor pro 1974.
4. Wahlen (Art. 11 und 16 der Statuten, Amtsdauer 1975–1977); es sind zu wählen:
 - a) der Vorstand,
 - b) der Präsident,
 - c) die Kontrollstelle.
5. Anträge der Genossenschafter.
6. Erstellung einer zweiten Mehrzweck-Ausstellungshalle.
7. Verschiedenes und Unvorhergesehenes.

Die Rechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute bei der Geschäftsstelle, Monbijoustrasse 14 (1. Stock) in Bern, zur Einsicht auf.

Genossenschaft Ausstellungshalle Bern
Für den Vorstand
Der Präsident: P. Dübi, Fürsprecher
Der Direktor: P. Schüpbach

Drahtseilbahn Marzili—Stadt Bern

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 17. Juni 1975, 17.30 Uhr, im Restaurant Schwellemnätteli, Bern.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1974.
2. Genehmigung von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1974.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Statutarische Wahlen.
6. Varia.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz sowie der Revisionsbericht liegen ab 5. Juni 1975 am Domizil der Gesellschaft, Amthausgasse 1, Bern, Büro Ed. Steck & Cie, auf.

Dasselbst erhalten Inhaber-Aktionäre gegen Aktienausweis Eintrittskarten zur Generalversammlung, Namenaktionäre erhalten dieselben mit dem Geschäftsbericht und Einladung zur Generalversammlung mit eingeschriebenem Brief.

Bern, den 29. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Drahtseilbahn Thunersee—Beatenberg

(Beatenberg-Bahn)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 18. Juni 1975, um 14.15 Uhr, Hotel Jungfraublick, Beatenberg.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1974 sowie der Bilanz auf 31. Dezember 1974.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle 1975.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegt vom 9. Juni 1975 an bei der Kantonalbank von Bern und Thun, bei der Spar- und Leihkasse in Bern, bei der Bank von Ernst + Co. AG in Bern sowie bei der Station Beatenberg zur Einsicht der Aktionäre auf. Vom gleichen Tag an bis mit dem 13. Juni können bei den gleichen Stellen gegen Ausweis über den Aktienbesitz Zutrittscheine zur Generalversammlung und Exemplare des Geschäftsberichtes erhoben werden.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Beatenberg, den 4. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

Torrent-Bahnen Leukerbad—Albinen AG, Leukerbad

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Torrent-Bahnen Leukerbad-Albinen AG auf Samstag, den 21. Juni 1975, um 15.30 Uhr, im Panorama-Restaurant Bergstation Rinderhütte.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht des 3. Geschäftsjahres 1974.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1974.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen:
 - a) Verwaltungsrat;
 - b) Verwaltungsratspräsident;
 - c) Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 6. Juni 1975 am Sitz der Gesellschaft (Talstation Leukerbad) zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten können bis zum 17. Juni 1975 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei folgenden Stellen bezogen werden (Art. 11 der Statuten):

- Schweizerische Bankgesellschaft Visp und Leukerbad,
- Schweizerischer Bankverein, Sitten und Leukerbad
- Walliser Kantonalbank, Sitten
- Betriebsbüro der Torrent-Bahnen in der Talstation Leukerbad

Die Eintrittskarte berechtigt am 21. Juni 1975 zur freien Benutzung der Transportanlagen der Gesellschaft.

Leukerbad, den 28. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

CISA

Céramique Industrielle SA, Bonfol

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 27. Juni 1975, 17.30 Uhr, am Geschäftssitz in Bonfol.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1974 und Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Jahresrechnung pro 1974 liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Verwaltung in 4153 Reinach BL auf.

Rheintalische Gas-Gesellschaft St. Margrethen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 17. Juni 1975, um 17 Uhr, im Hotel «Bahnhof», St. Margrethen.

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1974 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1974 und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Gewinnverteilung liegen ab 6. Juni am Sitz der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis und mit 13. Juni 1975 gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen: am Sitz der Gesellschaft; in Basel und Zürich: beim Schweizerischen Bankverein; in St. Gallen: beim Schweizerischen Bankverein und beim Bankhaus Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

Am Versammlungstage selbst werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

St. Margrethen, den 7. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Kurverwaltung Bad Vals AG, Vals

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 17. Juni 1975, 15 Uhr, im Hotel Zürich, Neumühlequai 42, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der 11. ordentlichen Generalversammlung vom 20. August 1974.
2. Geschäftsbericht 1974.
3. Jahresrechnung und Revisionsbericht 1974.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Statutenrevision.
7. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Revisionsbericht, der Geschäftsbericht und das Protokoll der Generalversammlung vom 20. August 1974 liegen ab 7. Juni 1975 am Sitz der Gesellschaft, Kurhotel Therme in Vals, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat beantragt, Art. 20 der Gesellschaftsstatuten wie folgt zu ändern:

Art. 20 Abs. 1 der Statuten wird aufgehoben und durch folgende Neufassung ersetzt:

«Die Bücher werden jeweilen auf den 30. November jedes Jahres abgeschlossen.»

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist berechtigt, wer die Aktien oder den Ausweis einer Bank bzw. eines Notars über die Hinterlegung der Aktien vorweist.

Vals, den 2. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich

Der Coupon Nr. 21 unserer Aktien Nrn. 1 bis 40 000 wird unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit Fr. 27.30 netto

von heute an am Sitze der Gesellschaft in Schlieren oder an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, deren Filialen, Agenturen und Stadtfilialen spesenfrei eingelöst.

Schlieren, den 30. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Genossenschaft Alterssiedlung Erlenbach ZH

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. Mai 1975 gelangen ab 1. Juni 1975 die Coupons Nr. 8 der Anteilscheine zur Auszahlung. Die Ausschüttung von 2% beträgt pro Anteilschein von Fr. 100.- brutto Fr. 2.-, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, netto Fr. 1.40. Die Coupons können bei der Agentur Erlenbach der Zürcher Kantonalbank eingelöst werden.

Der Vorstand

SI Soleil Levant A et B SA, Crans/Chermignon

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le mercredi 2 juillet 1975, à 10 h. 30, dans les bureaux de la Banque du Simplon, Via Peri 5, 6900 Lugano.

Ordre du jour:

1. Relation de l'administrateur, bilan et comptes exercice 1974.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation du rapport et des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les bilans et comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont tenus à la disposition des actionnaires.

Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.

Le conseil d'administration

REYMOND SA

Siège social: 4bis, route de Saint-Cergue, Nyon VD

Société anonyme au capital de fr. 1 500 000.-

Messieurs les actionnaires de Raymond SA sont convoqués le mardi 24 juin 1975, à 11 h. 30, au siège de la société, en

assemblée générale ordinaire

à l'effet de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1974.
4. Quitus au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Fixation de jetons de présence.
7. Questions diverses.

Nyon, le 2 juin 1975

Le conseil d'administration

SA Financière SECHAUD, Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 16 juin 1975, à 14 h. 30, au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 6 juin 1975, au siège social. Les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer au siège social.

Montreux, le 30 mai 1975

Le conseil d'administration

Batima Holding SA, Fribourg

Convocation

Les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale extraordinaire

lundi 16 juin 1975, à 11 h., en les bureaux de Batima SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social de fr. 6 200 000.- à fr. 8 000 000.- par l'émission de 1800 actions de fr. 1000.- chacune, au porteur, entièrement libérées en espèces.
2. Modification de l'article 5 des statuts.

Les actionnaires désirant user de leur droit préférentiel de souscription sont priés d'en informer la société, à Fribourg, chez M^e Pierre Wolhauser, place Notre-Dame 163, et de verser le montant de leur souscription au compte de Batima Holding SA, chez l'Union de Banques Suisses, à Genève.

Les actionnaires désirant assister à l'assemblée devront déposer leurs actions ou un certificat bancaire chez Batima SA, à Genève, d'ici au 11 juin 1975, au plus tard.

Le conseil d'administration

Société Financière pour la Métallurgie et les Mines Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 23 juin 1975, à 12 h., au siège de la société, 26, rue St-Pierre, à Fribourg, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1974.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces deux rapports et approbation des comptes.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Nomination des administrateurs.
6. Nomination des contrôleurs des comptes.
7. Fixation du prix de cession des actions de notre société pendant l'exercice 1975 (art. 6 des statuts).
8. Divers.

Les bilan et compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, dès le 9 juin 1975.

Le conseil d'administration

«La Générale» Société Immobilière

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 17 juin 1975, à 11 h., dans les bureaux de Messieurs Naef & Cie, Corratier 18, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont à demander à Messieurs Naef & Cie, chez qui le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires à partir du 7 juin 1975.

Super-Grimetz SA, St-Jean

Convocation

Les actionnaires sont informés qu'une

assemblée générale

aura lieu le 18 juin 1975, à 11 h., dans les bureaux de la Société Fiduciaire et de Gérance SA sis 1, rue de la Cité, 1204 Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Approbation des comptes 1973.
2. Divers.

CMC

Super-Grimetz Development Company SA, St-Jean

Convocation

Les actionnaires sont informés qu'une

assemblée générale

aura lieu le 18 juin 1975, à 14 h., dans les bureaux de la Société Fiduciaire et de Gérance SA sis 1, rue de la Cité, 1204 Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Approbation des comptes 1973.
2. Divers.

CMC Services SA, Fribourg

Convocation

Les actionnaires sont informés qu'une

assemblée générale

aura lieu le 18 juin 1975, à 15 h. 30, dans les bureaux de la Société Fiduciaire et de Gérance SA sis 1, rue de la Cité, 1204 Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Approbation des comptes 1973.
2. Divers.

Usine à gaz de Tavannes SA, Tavannes

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le mardi 24 juin 1975, à 11 h. 30, à l'Hôtel de ville, à Tavannes.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 26 juin 1974.
2. Rapport de gestion et comptes de l'année 1974.
3. Rapport des vérificateurs.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nomination des administrateurs et de l'organe de contrôle.
6. Divers et imprévu.

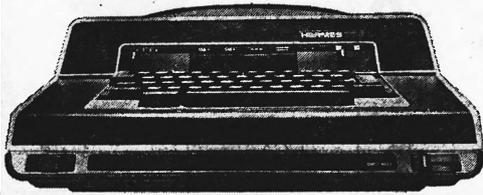
Le bilan, le compte de pertes et profits ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au bureau de la société, à Tavannes, où les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées jusqu'à la veille de l'assemblée contre présentation des actions ou de certificats de dépôt.

Tavannes, le 23 mai 1975

Le conseil d'administration

Weil sie das alles leistet,
was spezialisierte Schreibmaschinen
nur teilweise erfüllen,

ist die elektrische Hermes 705 die wirksamste Kostenbremse.



Die Hermes 705 ist eine wirkliche Kostenbremse – aber auch ein echter Arbeitsbeschleuniger. Ein Schweizer Produkt, das an jedem Arbeitsplatz Bestes bewirkt, mit Bandkassette zum sauberen Auswechseln; Halbschritt-Taste für Blitzkorrekturen; automatischem, sichtbarem Schnellrandsteller; 5 Tasten mit Dauerfunktion; Blattende-Anzeiger; 33 cm Walze; usw.

Eine Mehrzweck-Büromaschine, nicht zu klein, nicht zu gross, die immer ausgelastet wird, weil man mit ihr alle Arbeiten verschiedener, spezialisierter Schreibmaschinen allein erledigen kann.

 **HERMES** Ein Schweizer Produkt

HERMES AG
Büromaschinen und Datentechnik
Räffelstrasse 20
8045 Zürich
Postfach
Telefon 01/33 66 70

FONSELEX EUROPE

Dividende de l'exercice 1974-1975 payable dès le 2 juin 1975, contre remise du coupon N° 3, à la Banque Keyser Ullmann en Suisse SA, 12, rue St-Victor, 1206 Genève.

Ce dividende est de fr. 650.- brut pour les non-résidents en Suisse au bénéfice de l'affidavit bancaire et de fr. 455.- net pour les résidents.

Club 2000 SA (Club 2000 AG) (Club 2000 Ltd) Lugano

Convocazione dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti

I Signori azionisti e l'ufficio di controllo sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno di martedì 17 giugno 1975, alle ore 10, presso la sede sociale a Lugano, Via Brentani 15, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Scioglimento e liquidazione della SA.
2. Nomina del o dei liquidatori.
3. Eventuali.

Lugano, il 30 maggio 1975

Il consiglio di amministrazione

Albarella Beach Holding AG, Chiasso

Gli azionisti della società sono convocati per il giorno di sabato 21 giugno 1975, alle ore 17, in

assemblea generale ordinaria

che si terrà in Isola Albarella, Rosolina (Rovigo).

Gli azionisti sono chiamati a deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Approvazione del verbale precedente.
2. Relazione dell'amministrazione.
3. Esame del bilancio e del conto perdite e profitti.
4. Presentazione del rapporto di revisione.
5. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti e scarico all'amministrazione.
6. Nomine statutarie.
7. Varie ed eventuali.

La relazione del consiglio di amministrazione, il bilancio ed il conto perdite e profitti sono a disposizione degli interessati presso la sede sociale nei 10 giorni precedenti l'assemblea.

Il consiglio di amministrazione

Wenn Budgetkürzungen

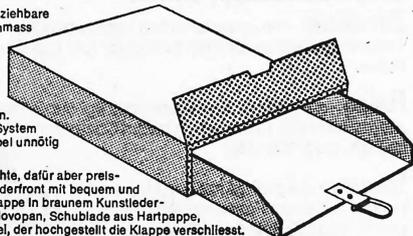
auch beim immer vorhandenen Bürobedarf zu
schärferem Sparen zwingen, dann lohnt es sich doppelt,
von diesem Angebot Kenntnis zu nehmen:

Aufbau-Schubladen für Akten und Formulare

● Klappdeckel, ganz ausziehbare
Schublade mit Griff, Innenmass
26 cm breit, 37 cm tief,
6 cm hoch. Also für A4
gerade so viel Raum, wie
man meistens braucht.

● Leicht montierbar zu
grösseren Ablageeinheiten.
Sehr anpassungsfähiges System
sonst, das besondere Möbel unnötig
macht.

● Stabile, bewusst schlichte, dafür aber preis-
günstige Ausführung: Vorderfront mit bequem und
sauber anschreibbarer Klappe in braunem Kunstleder-
überzug, Seitenteile aus Novopan, Schublade aus Hartpappe,
als Zuggriff ein Metallbügel, der hochgestellt die Klappe verschliesst.



● Von der PAP AG in Zusammenarbeit mit erfahrenen Grossver-
waltungen auf beste Zweckerfüllung bei einfachster Bauart und
niedrigstem Preis entwickelt. Daher auch für Ihren Bedarf genau
das Richtige.

● Kein Vertreterbesuch, keine Mustersendungen. Fabrikation nur
in einer einheitlichen Ausführung und in grösseren Serien.
Deshalb diese sehr vorteilhaften Preise:

Bezug	10	25	50	mehr als
Stückpreis (exkl. WUST)	7.50	6.50	6.-	Anfrage

● Einführungsrabatt 10% als Eisbrecher. Sie dürfen vertrauensvoll
sofort für Ihren Gesamtbedarf bestellen, denn das Produkt ist gut.

● Natürlich können wir Ihnen auch mit anderen Artikeln dienen.
Vielleicht benötigen Sie Lager- oder Ablageschächeln. Nennen Sie
uns unverbindlich Ihren Bedarf. Wir verhelfen Ihnen zu
rationellem, zweckentsprechendem Einkauf
dauerhafter Produkte.

Für allfällige weitere Auskünfte
stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung,
und hier erreichen Sie uns:

PAP AG
Cartonagefabrik Weberstrasse 6
8004 Zürich Tel. 01/39 86 30

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces



Numeral S.A.
1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60
Telefon (021) 35 54 64 5



Arega
reinigt alles fachgerecht und preislich vorteilhaft
Tel. 64 12 64

Arega
Unterhaltsreinigung im Abonnement
Büros
Warenhäuser
Geschäfte
Fabriken
Tel. 64 12 64

Arega
Fensterreinigung
Fassaden-,
Stören-,
Baureinigung
Umzugsreinigung
Teppich-
schampoonierung
Tel. 64 12 64

Arega
Parkplätze
Garage
Hauswartdienst
Tel. 64 12 64

Allgemeine
Reinigungs-
gesellschaft
Zürich
Hohlstrasse 608
8048 Zürich
Tel. 64 12 64

Baege-Trockner

Viele Vorteile sprechen für Baege-Trockner: modern, sauber, sparsam. Baege-Trockner trocknen angenehm, schnell und gründlich. 4 Düsen sorgen für intensiven Warmluftstrom. Einfache Bedienung. Thermoschutz (kein Überhitzen möglich). Robustes Stahlgehäuse. Geringe Betriebskosten. Kleiner Preis, SEV-geprüft, platzsparend.

Baege-Händetrockner
gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb: Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Sanatorien, Warenhäuser, Kinos, Theater, Tankstellen usw.

Baege-Händetrockner
Modell Progress
2000 Watt, 220 Volt
mit Fuss-Schalter
Fr. 540.-

mit eingebautem elektronischem Zeitschalter Fr. 650.-



Baege-Haartrockner, beliebt und bewährt in Sportstätten, Bädern, Schwimmhallen, Douchen-Anlagen usw.

Baege-Haartrockner
Modell Progress
1200 Watt, 220 Volt
Fr. 480.-

mit eingebautem elektronischem Zeitschalter Fr. 650.-

Verlangen Sie Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann
4053 Basel, Thiersteinerallee 29, Telefon 061 - 34 18 11

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1971-1973

Dans le supplément no 86 sont publiés les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.- au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.

individuelle Spezialanfertigungen

ein- und mehrfarbiger

★ LINEATUREN

verschiedenster Tabellen

★ darin sind wir einmalig spezialisiert

E. Keller AG - Formular-Druckerei
8610 Uster - Telefon 01/87 10 51

Rectification

La 349^e liste de la Loterie romande publiée dans la FOSC du 28 mai 1975 contient une erreur qui est rectifiée comme suit:

Loterie romande
Liste de tirage du 24 mai 1975

lot fr. 10.- N° juste 7525 (au lieu de 7825)



Abfahrauge reinigt schnell, gründlich und gründlicher, Rückengetrieben oder zum Sitzen.
Schmutz und Regen. Solo ist zuverlässig, preisgünstig und garantiert einen guten Kundendienst.
SOLO AG
1843 Hohenheim 052 3112 21
2122 Zuzwil 051 811 71
1637 Muri 064 4323 21

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle « La Vie économique »

MALEX

Jede Hausfrau kennt Malex gegen Schmerzen

Offene Krampfadern hartnäckige Ekzeme

leichte Geschwüre, schwerheilende Wunden bekämpft auch bei verletzten Füssen die in hohem Masse reiz- und schmerz-mildende Spezial-Halsalbe Buthaesan. Mäcken Sie einen Versuch, in allen Apotheken und Drogerien erhältlich.

Buthaesan

Inserate erschliessen den Markt

CompuDATA mit Floppy-Discs.

Eine Mitarbeiterin, die komplexe Aufgaben elegant löst und dabei erst noch zuverlässig, fleissig und sparsam ist.

Fachleute bezeichnen einen Computer der mittleren Datentechnik als modern, wenn er über einen frei programmierbaren Kernspeicher verfügt, ein fest verdrahtetes oder verlötetes Betriebssystem einschliesst und die Möglichkeit bietet, mit Magnetknoten zu arbeiten. Bei COMPUDATA sind diese Grundvoraussetzungen gegeben. Mehr noch: Die Speicherkapazität von COMPUDATA lässt sich im Bedarfsfall durch Floppy-Discs erweitern. So helfen diese auf unser Computersystem der mittleren Datentechnik abgestimmten Magnetplatten mit, viele Aufgaben flexibler und eleganter zu lösen. - Eine typische Anwendungsmöglichkeit zum Beispiel ist das Fakturieren, Buchen und die Lagerkontrolle im gleichen Arbeitsgang.

CompuDATA mit Floppy-Discs ist:
Zuverlässig - die Lesesicherheit liegt gegenüber Magnetband-Kassetten um rund zwei 10er Potenzen höher.

Fleissig - die mittlere Zugriffszeit beträgt nur 0,4 sec. Aufgezeichnete Daten werden vom Computer im Direktzugriff erfasst.

Sparsam - die preisgünstigen Magnetplatten mit einem Fassungsvermögen von 256 K-Bytes verfügen über eine besonders harte Magnetschicht, die 6 Mio Umläufe auf der gleichen Spur mit geladenem Kopf ermöglicht.



CompuDATA - Anlagen sind auch im vorteilhaften Leasing-Arrangement erhältlich. Verlangen Sie mit nebenstehendem Coupon unverbindlich unsere Dokumentation oder den Besuch unseres beratenden Organizers.

pebe P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld
Buchhaltungs- und Datentechnik
Telefon 054 - 7 35 50

Coupon Senden Sie uns bitte Detailunterlagen mit Leasing-Konditionen Wir wünschen den Besuch Ihres COMPUDATA-Spezialisten

Firma _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
zuständig _____
Telefon-Nummer _____